

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Sprijin efectiv delegatelor și comisiilor de femei

În întreaga țară s-a desfășurat în ultimul timp alegerea delegatelor și comisiilor de femei pe circumscripții electorale. Această acțiune a constituit un bun prilej de a întări munca politică în rândul masei de femei, de a realiza antrenarea mai intensă a tot mai multor muncitoare, țărâni muncitoare, gospodine, intelectuale, în activitatea de zi cu zi a sfaturilor populare.

Pe măsura continuului dezvoltări a patrii noastre pe drumul construcției socialiste, crește necesitatea de a antrena cât mai multe femei la lupta pentru o viață mai bună, pentru ridicarea nivelului de trai al întregului popor muncitor. Nenumărate fapte ce se petrec pe întinsul patrii noastre constituie o mărturie puternică a participării active a femeilor la făurirea vieții noi, socialiste. Femeile aduc o contribuție însemnată la înfăptuirea măsurilor economice adoptate de plenara C.C. al P.M.R. din august 1953. Activând sub îndrumarea directă a organelor locale ale puterii de stat, delegatele și comisiile de femei contribuie la antrenarea masei de femei în nenumărate acțiuni ale sfaturilor populare.

Din inițiativa lor și cu sprijinul comitetelor executive ale sfaturilor populare, delegatele și comisiile de femei au obținut deja o serie de importante realizări în ceea ce privește gospodărirea orașelor și satelor țării, îmbunătățirea aprovizionării populației, desfășurarea la timp și în bune condiții a campaniei agricole de vară, etc. Așa de pildă, în circumscripția electorală nr. 71 din raionul Grivița Roșie din Capitală a fost amenajat un solar pentru copii; în satele regiunii Birlad, numeroase femei au participat la amenajarea arilor de treier și asigurarea bunei funcționări a posturilor sanitare de prim ajutor, iar în orașul Agnita, regiunea Stalin, un număr de 300 de femei au participat la numeroase acțiuni gospodărești.

Având în vedere forța pe care o reprezintă milioanele de femei de la orașe și sate și aportul deosebit pe care-l pot aduce la îmbunătățirea activității sfaturilor populare, se pune ca o sarcină de seamă în fața comitetelor executive ale sfaturilor populare problema sprijinirii continue a activității delegatelor și comisiilor de femei.

Înțelegând din plin importanța activității obștești a femeilor, numeroase comitete executive ale sfaturilor populare au sprijinit și îndrumat îndeaproape delegatele și comisiile de femei, dându-le posibilitatea să dobândească o serie de realizări. Așa de pildă, comitetul executiv al sfatului popular orașenească Constanța, sprijinind încă de la început activitatea comisiilor de femei a ajutat-o să antreneze peste 1100 de femei la acțiunea de înfrumusețare a orașului și la lucrările de amenajare a noului stadion „23 August”.

Trecerea activității obștești a femeilor în cadrul sfaturilor populare a dat posibilitatea comitetelor executive să folosească din plin inițiativa creatoare a acestora în conducerea treburilor de stat și gospodărești. Din păcate, nu pretutindeni este folosită această inițiativa creatoare; sînt încă unele comitete executive care manifestă atitudine de neîncredere în posibilitățile de lucru ale femeilor, care subapreciază aportul acestora în înfăptuirea acțiunilor întreprinse de sfaturile populare. Acest lucru a lăsat la iveală și cu prilejul desfășurării alegerii delegatelor și comisiilor de femei. Așa de pildă, unele comitete executive ale sfaturilor populare din orașul București și din regiunile Pitești, Iași, Hunedoara, se dezinteresează complet de activitatea comisiilor și delegatelor de femei, neluându-și în muncă ce o au de desfășurat.

Activitatea rodnică a comisiilor de femei din raionul Ineu

ARAD (de la corespondentul nostru). — Au trecut numai câteva luni de cînd s-au ales comisiile de femei în comunele din raionul Ineu. În această perioadă femeile, antrenate de delegatele lor, au ajutat comitetele executive ale sfaturilor populare să-și ducă la îndeplinire sarcinile ce le revin. Astfel, femeile au îndemnat cetățenii să-și predea la timp totemii și să achite celelalte obligații către stat, au participat la muncă voluntară pentru înfrumusețarea comunelor și au întreprins o serie de alte acțiuni de folos obște.

Comisia de femei din comuna Marauș de pildă, în frunte cu responsabilă Ana Guler, a depus o frumoasă activitate la adunatul murelor de pădure. În sezonul de coacere a

Comitetele executive ale sfaturilor populare trebuie să înțeleagă că numai dînd un ajutor substanțial, îndrumînd permanent, cu grijă și răbdare, munca delegatelor și comisiilor de femei, vor putea să mobilizeze forța creatoare a femeilor la diferite acțiuni legate de dezvoltarea economiei locale și ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii.

În orașele patrii noastre se desfășoară intens acțiuni de înfrumusețare, de bună gospodărie a fiecărei străzi în parte. Femeile pot și trebuie să dea un aport prețios în această acțiune și realizările înscrise pînă acum sînt o dovadă a ajutorului de seamă pe care îl pot da femeile prin munca lor.

Un obiectiv principal al muncii delegatelor și comisiilor de femei de la orașe poate și e bine să-l constituie pregătirea din timp a aprovizionării de iarnă. În acest sens, comitetele executive ale sfaturilor populare au datorită să sprijine activitatea femeilor în ceea ce privește conservarea legumelor, zarzavaturilor și fructelor, asigurînd buna amenajare și funcționare a centrelor de conservare, trimițînd tehnicieni din aparatul lor pentru a arăta cele mai bune metode de conservare a legumelor, zarzavaturilor și fructelor. De asemenea, femeile pot aduce un aport prețios la buna întreținere a fondului de locuințe, la dezvoltarea producției bucurilor de larg consum din resurse locale, la îmbunătățirea funcționării comerțului de stat, precum și la rezolvarea altor probleme importante.

Sarcini de seamă revin delegatelor și comisiilor de femei de la sate. Din partea acestora, comitetele executive ale sfaturilor populare pot și trebuie să primească un ajutor efectiv în ceea ce privește organizarea dezbaterii cu masele de femei de la sate a proiectului de Directive al celui de al II-lea Congres al partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani. Delegatele ca și comisiile de femei au datorită să desfășoare o intensă muncă de lămurire în rândul țărânelor muncitoare pentru a le explica necesitatea desfășurării lucrărilor agricole de toamnă după regulile agrotehnice. În același timp, delegatele și comisiile de femei au datorită să acorde o atenție deosebită antrenării țărânelor muncitoare la terminarea lucrărilor de construcții obștești prin autoimpunere.

Pentru a-și putea îndeplini sarcinile ce le revin, delegatele și comisiile de femei trebuie sprijinite în organizarea muncii și întocmirea planurilor de muncă respective. Comitetele executive ale sfaturilor populare sînt datorate să sprijine comisiile de femei în activitatea lor, participînd la adunările femeilor, dînd-le îndrumări practice, concrete. Trebuie combătută cu toată tăria atitudinea unor comitete executive, cum ar fi cel al sfatului popular raional Sighet care dovedește subaprecierea importanței activității masei de femei, refuzînd a se preocupa de problemele muncii comisiilor de femei, dînd îndrumări birocratice.

De asemenea, comitetele executive ale sfaturilor populare au datorită de a analiza periodic munca delegatelor și comisiilor de femei, de a indica măsurile necesare acolo unde se constată lipsuri și de a urmări cu perseverență îmbunătățirea activității acestora. Sprijinirea delegatelor și comisiilor de femei constituie o sarcină de seamă a comitetelor executive ale sfaturilor populare. Ele trebuie să folosească toate mijloacele merite a stimula inițiativa creatoare, energia și spiritul gospodăresc al sutoilor de mil de femei.

Este sarcina comitetelor executive ale sfaturilor populare să sprijine zi de zi munca delegatelor și comisiilor de femei, pentru ca acestea să-și dea din plin contribuția la lupta pentru făurirea bunăstării poporului.

murelor, ele au adunat zilnic mii de kilograme de mure care au fost trimise la fabricile de conserve pentru prepararea de dulceață și alte conserve.

Comisia de femei din comuna Belu a antrenat femeile care au participat la muncă voluntară pentru amenajarea unui parc la statul popular.

Activitatea femeilor se extinde în tot mai multe domenii. În comuna Sיעula, bunăoară, multe femei participă la concursul pentru creșterea păsărilor de curte, iar în comuna Bocsig femeile antrenate de comisia de femei au strîns de la cetățeni o contribuție benevolă de peste 1000 de lei pentru procurarea de mobilier pentru spitalul care s-a amenajat la Ineu prin autoimpunere.

Prind viață propunerile cetățenilor

MEDIAȘ (de la corespondentul nostru). La întîlnirile avute cu deputații, cetățenii din cartierul fabricii de sticlă din orașul Mediaș au ridicat o serie de probleme gospodărești, făcînd totodată propuneri pentru rezolvarea acestora.

La una din consfăturile avute cu deputata Florica Ionescu, cetățenii au cerut ca în cartier să fie înființat un centru pentru distribuirea plinii și un centru pentru distribuirea laptelui. Luînd legătură cu comitetul executiv al sfatului popular orașenească, deputata a studiat împreună cu acesta posibilitățile exis-

tente, rezolvîndu-se în scurt timp cerințele cetățenilor din cartier.

În urma propunerilor făcute de cetățenii cartierului a fost de asemenea inițiată o serie de acțiuni în vederea înfrumusețării cartierului. Astfel, cu ajutorul locuitorilor din cartier s-au sădit pomi pe marginea străzilor și s-a amenajat un parc în fața clădirii maternității.

În prezent, deputații din cartier au dat în urma propunerilor cetățenilor spre studiu comitetului executiv al sfatului popular orașenească problema înființării unui magazin alimentar și a unei măcelării.

La Complexul C. F. R. „Grivița Roșie“

„Atențiune tovarășii! Astăzi 17 septembrie după sfîrșitul primului schimb vom avea miting pe alea centrală”.

Și difuzoarele vestesc mereu în cele mai îndepărtate colțuri ale Complexului C.F.R. „Grivița Roșie” mitingul care trebuie să înceapă.

La chemarea la întrecerea socialistă lansată prin scrisoarea colectivă a muncitorilor, tehnicienilor, inginerilor și funcționarilor din unele întreprinderi din regiunea Stalin pentru a întîmpina cu noi succese în producție cel de al II-lea Congres al Partidului Muncitoresc Român și cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, muncitorii Complexului au răspuns cu însuflețire.

În consfăturile ținute în grupele sindicale și pe secții, muncitorii și-au luat noi angajamente de a întîmpina aceste mărețe evenimente cu noi succese în întrecerea socialistă.

Pe baza angajamentelor luate de fiecare muncitor și tehnician pe locul său de muncă, a fost alcătuit angajamentul colectiv al Complexului C.F.R. „Grivița Roșie”. Celerității de la Grivița Roșie și-au pus, printre altele, să depășească planul producției globale în perioada septembrie-octombrie cu 2 la sută, să ridice productivitatea muncii cu 5 la sută, față de trimestrul II al acestui an, și să îmbunătățească calitatea reparațiilor la locomotive și vagoane cu 10 la sută, față de aceeași perioadă. De asemenea, ei se angajează să reducă rebuturile în sectorul turnătorie cu 10 la sută față de trimestrul II al anului acesta, să creeze condiții tehnice pentru a se putea repara și produce piese pentru agricultură în valoare de 300.000 lei și să execute bunuri de larg consum cu materiale provenite din resurse interne, în valoare de 150.000 lei.

Angajamentele unor întreprinderi din orașul Lugoj

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). Muncitorii fabricii de sticlă „Mondial” din orașul Lugoj, regiunea Timișoara, au discutat cu multă apăsare scrisoarea colectivă a unor întreprinderi din regiunea Stalin. Întregul colectiv a hotărît să realizeze în cîntecul Congresului al II-lea al partidului și a celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie următoarele angajamente: să depășească planul cu 5 la sută la cărămida și sticlă crudă, să îndeplinească planul de exploatare a argilei în proporție de 101 la sută, să ridice productivitatea muncii pînă la 7 Noiembrie cu 2 la sută și să reducă prețul de cost cu 2 la sută față de trimestrul II al acestui an.

De asemenea colectivul acestei fabrici s-a angajat să valorifice pînă la 7 Noiembrie 45.000 buci de țigă și cărămidă, să reducă rebuturile cu 5% și să reducă consumul combustibilului la arderea cărămizilor cu 3%, ceea ce înseamnă o economie de 5000 lei.

Însemnate angajamente și-a luat și colectivul întreprinderii economice locale a sfatului popular raional „Timișul”. Printre acestea se numără producerea de bunuri de larg consum, solințe, mașini de gătit, ciocane, pompe de mină, etc. În valoare de 15.000 lei; reducerea rebuturilor la turnătorie cu 5%; sporirea productivității muncii cu 2% și reducerea cu 1% a prețului de cost față de sarcina planificată, precum și crearea unui nou eleșteu de pește lângă moara din comuna Balint.

Nici nu-ți vine să crezi că lucrurile de pe aici s-au schimbat atât de repede. Acum cîțiva ani era cu totul altfel. Parcă vîd costia dealului pe care creșteau tufe de iarbă pipernicită. Locurile erau pline de gropi. Gospodinele care locuiesc în așezările din preajmă luau de aici pămînt, pentru că — ziceau ele — e un pămînt minunat pentru lipit. Mai încolo, peste culmea dealului, înspire răsărit, se răsîrau cîteva ogrăzoare înguste de „un lat de palmă” pe care creștea cu greu păpușoiul. În partea cealaltă, în spre apusul soarelui, se întindea lunca cu ienife și iamaș. Pe aici trece un pîrîu cu apa clișcînd domol.

Peste tot se statoricise o liniște tăcîndă. În cîmpie se auzea doar cîrîp de pîsărele. Cîte odată se auzea zvon de tălîngi de la cîrîile care pășeau în vale. Încolo era liniște. Și liniște a fost pe aici de cînd a început. În timpul războiului însă pe aici ca și prin alte așezări ale Moldovei, a buibuit amaric tunul. Apoi s-a așternut din nou liniștea, care a stăruit pînă într-un o zi.

Era în una din zilele anului 1952. Sus, pe culmea dealului, s-au urcat mai mulți oameni. Au privit în lung și în lat. Au cercetat cu luare aminte terenul. Au făcut apoi, măsurători după măsurători și au notat cîte ceva în carnețele lor voluminoase. Pe alocuri s-au înfișțîr jîrși în pămîntul lutos. Erau semne anume. Pentru ce oare?

Nu a trecut multă vreme și liniștea de pe culmea dealului s-a trînt pentru totdeauna. Au venit aici săpători, constructori, tehnicieni, zidari și instalatori. De la gora din apropiere s-a făcut o linie de cale ferată pînă pe dealul pustiu. Apoi au venit trenuri după trenuri cu vagoane de la Roman și din părțile Dornei, de la Reșița și Timișoara. În gramezi frumos stivuite au fost rînduite materialele de construcții care veneau din toată țara: cărămizi, cherestea, fierărie, ciment, etc. Ma-

șini nevăzute încă prin partea locului au fost descărcate aici: dragline pentru săpat, macarale, benzî transportoare, betoniere și alte mecanisme care să ajute și să facă mai cu spor munca constructorilor.

Îndată a început și lucrul. Locuitorii din preajmă și ai altăi despre ce e vorba — Aici, își spuneau ei cu mîndrie, se construiește prima fabrică de penicilină din țara noastră.

Ca la orice început lucrurile au mers greu și aici în primele luni de zile. Dar constructorii nu se lăsau înfrînți cu una cu două. Se găsiau printre ei oameni care au lucrat la Salva Vișeu, la Bumbești-Livezei, oameni care au zidit orșe noi la Reșița și Hunedoara, constructori care au făcut fabrici și uzine noi, pe cuprinsul țării noastre. Erau oameni cîliți și nu se speriau de greutăți. Au pornit cu hotărîre lupta pentru a le învinge. Și prin munca de zi cu zi le-au învins.

Zidurile înalte ale fabricii de penicilină se văd pînă hăt departe. Sus, pe macaraul turn, jîlfiile în adierea vîntului steagurilor biruitor. Aici la pavilionul de producție care se întinde pe o lungime de peste 100 de metri, lucrările au ajuns la ultimul etaj. La înălțarea zidului lucrează echipele de zidari. Ca și pe alte șantiere se folosesc și aici metodele de lucru sovietice. Zidul în lanț aduce mult spor constructorilor. Echipa zidarului Ion Tudor folosește o nouă metodă de lucru care s-a dovedit a fi spornică. Zidarul din această echipă efectuează de odată lucrările de zidărie, de montare a prefabricatelor și a tîmplăriei. În acest fel zidul se ridică de odată cu toate lucrările efectuate. În acest mod zidarul obține frumoase succese și își mărește cîștigul. Numai în luna august, de pildă, Ion Tudor a cîștigat 1.500 lei. Nu se lasă mai prejos nici zidarul din

— Ing. M. SAVA și Ing. GH. STOIAN: Pe marginea proiectului de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2-3 ani — În regiunea Birlad pot fi redat agriculturii zeci de mii de hectare (pag. 2-a)

— AUGUSTIN SPINEANU: Din experiența frunțașilor în agricultură — O metodă de înaltă productivitate (pag. 2-a)

— EUGEN VLADIMIR: Filme noi — „Locotenentul lui Rakoczi” (pag. 2-a)

— ȘTEFANIA BARBU: La un cerc de artă plastică (pag. 2-a)

— Prima sesiune a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină — Raportul cu privire la Proiectul de Constituție a R. P. Chineze prezentat de Liu Sao-Ń (pag. 3-a)

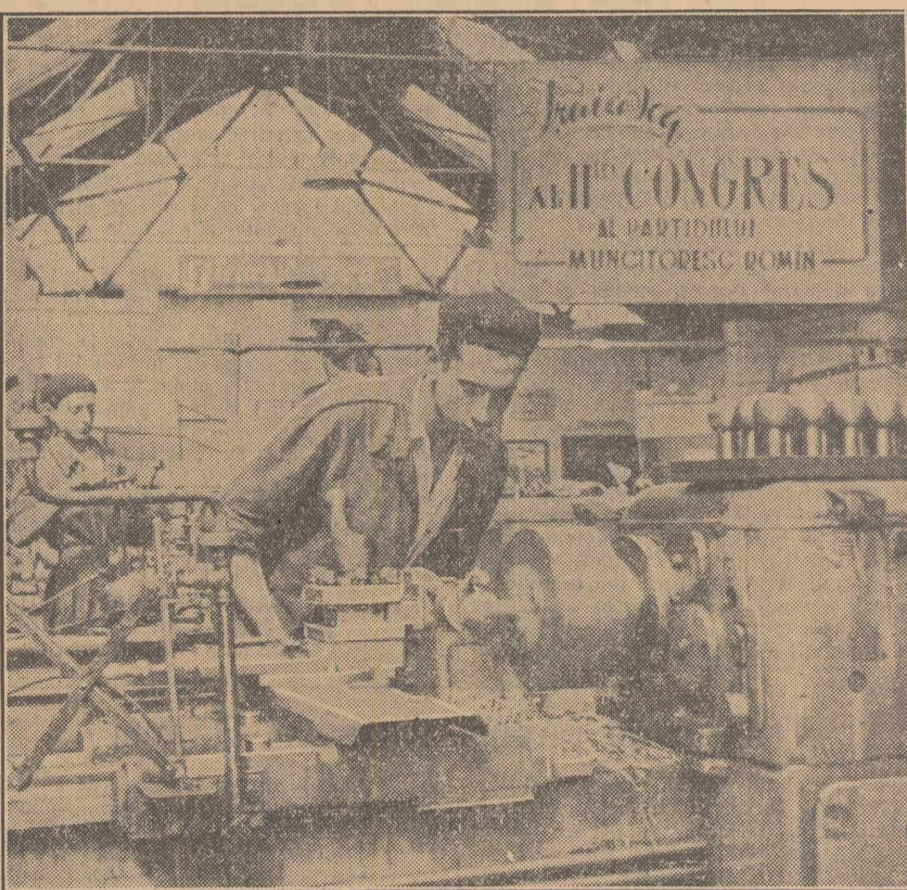
— Scrisoarea de salut adresată de Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină (pag. 4-a)

— Selecționata de juniori a R.P.R. a obținut o frumoasă victorie la Budapesta (pag. 4-a)

În întîmpinarea Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie

Crește avîntul întrecerii socialiste

ÎN SPRIJINUL AGRICULTURII



Muncitorii Uzinelor „21 Decembrie” din Capitală și-au luat angajamente sporite în cîntecul Congresului partidului și a zilei de 7 Noiembrie, pentru intensificarea sprijinului dat agriculturii, pentru mărirea necontenită a producției bucurilor de larg consum.

În clișeu: Strungarul Dumitru Zamfi executînd o piesă de schimb necesară mașinilor agricole.

Foto: NICU VASILE

Printre constructorii autocamioanelor romînești

ORAȘUL STALIN (de la corespondentul nostru). — Uzinele „Steagul Roșu”. — Aterul unde se prelucra piesele pentru motorul autocamionului, totul este nou. Atelierul este încă în curs de organizare. Unii muncitorii lucrează la piesele motorului, iar alții montează noile mașini, abia sosit.

Lată brigada de calitate abia înființată, condusă de tînarul Dionisie Orban, care dă piese de calitate în proporție de 97 la sută. Alți tîneri vîrednici am înțîlnit în brigada nr. 13. Responsabilul ei, Ion Stan, și-a pus în gînd să cîștige întrecerea pornită între brigăzi în cîntecul celui de al II-lea Congres al P.M.R. și a celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie. Alexandru Constantin, Constantin Mangaliu și alți membri din brigadă au dat în primele zile ale întrecerii cîte o normă peste planul lor de producție.

Am ajuns la capătul halei. Lîngă bancul de rodaj se aflau cei mai încercați făuritori ai motorului: tehnologii Francisc Hoffmann, montorul Emil Vlad, Traian Nicola și alții care urmăreau atenți fiecare trepidărie a motorului.

— Vîltoarele autocamioanelor vor merge cu motorul lor propriu, îmi spuse, desprînzîndu-se de lîngă banc, tehnologii Francisc Hoffmann. Ne-am luat angajamentul ca pînă în ziua de 22 septembrie să montăm încă 5 motoare.

În hala uriașă de montaj general întîlniți toate piesele necesare montării autocamionului: de la cauciucuri pînă la capotă. De aici ies zilnic numeroase autocamioane.

M-am oprit doar cîteva clipe în fața montatorului Teodor Sandu, care executa prima operație, montarea ș-

siului asamblat, după care am urmărit toate celelalte faze.

— Acum montăm inima autocamionului, spuse muncitorul Ion Schmidt, în timp ce executa cea de a 8-a operație: montarea motorului.

Autocamionul gata montat fu trecut apoi alături de tovarășii. Aceștia turnară benzină, apă și ulei și după cîteva secunde de hală se umplu de zgomotul zgometos al camionului.

Soferul Aurel Sasu, care aștepta cu nerăbdare acest moment, se urcă la volan și apăsă cu piciorul pe ambreiaj.

Leșînd din hală, autocamionul făcu un viraj la stînga și se alătură celorlalte autocamioane care așteptau să plece în rodaj. Constructorii autocamionului românesc au obținut o nouă biruință. Autocamionul montat de Teodor Sandu, Anton Damian și alți frunțași ai uzinei va alerga în curînd pe drumurile patriei.

Zile de muncă rodnică

SIBIU (de la trimisul nostru). — În scrisoarea colectivă a muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor și funcționarilor unor întreprinderi din regiunea Stalin, adresată tuturor muncitorilor din întreprinderile industriale, colectivul de muncă al fabricii de postav „Libertatea” din Sibiu și-a exprimat hotărîrea de a întîmpina cel de al II-lea Congres al P.M.R. și ziua de 7 Noiembrie cu noi succese în muncă.

„Vom da peste plan pînă la 30 octombrie 2500 m. p. ștofa de lînă; vom crea două articole noi în șase desene diferite; vom îmbunătăți calitatea produselor cu 6% față de sarcina planificată; vom reduce prețul de cost cu 0,5%; utilizînd mai rațional materialele prime și materialele, vom face economii în valoare de 20.000 lei”.

Acestea au fost numai cîteva din angajamentele lor. Și jată-ne în fabrică, după cîteva zile de întrecere avîntată. În toate secțiile munca se desfășoară din plin. Zumețul uniform al ringurilor și războaielor de țesut parcă nici nu este auzit de țesători și țesătoare. Fiecare privește cu atenție cum zboară în stînga și-n dreapta suveicile sau cum se învîrtesc cu viteză țevile pe care se înfășoară firele de lînă.

De cum se începe programul de lucru și pînă cînd schimbul se termină munca se desfășoară cu însuflețire. Numai după cîteva zile, pe graficul de producție al secției țesători se pot citi cifre care vorbesc de la sine despre realizările obținute. Irina Haidu, producînd peste plan 33 metri de țesături, și-a întrecut tovarășele de muncă. Dar și Maria Moldoveanu a țesut 30 de m., Elena Stoică 26 m. și Maria Brundiș, 16 m. Întrecerea continuă cu aceeași vigoare și este greu să se știe de pe acum cine se va clasifica pe primul loc pînă la sfîrșitul lunii.

De asemenea, muncitorii din celelalte secții ale fabricii au obținut zilele acestea realizări dintre cele mai bune. Guncica Margareta, de pildă, care lucrează la filatură cardată, a produs peste plan 16,25 kg. fire, iar Maria Gheorghijă de la aceeași secție 11,25 kg. În același timp, Iustina Păreș și Silvia Precup, de la filatura camgarn, și-au depășit sarcinile de producție cu cîte 11 kg. fire.

Toate acestea au făcut ca bilanțul activității fabricii de postav „Libertatea”, în primele zile de întrecere, să reprezinte succese însemnate. Secția camgarn a depășit planul cu 61,14%, filatura cardată a produs 124 kg. fire peste sarcinile de plan, iar secția țesători finite a reușit ca în această perioadă să realizeze 236 m.p. din cel 2500 m.p. cît s-a angajat să țese peste plan pînă la sfîrșitul lunii octombrie.

Succesele oțelărilor hunedoreni

HUNEDOARA (de la corespondentul nostru). — Pe platoul cuptoarelor Siemens Martin de la combinatul siderurgic „Gheorghe Gheorghijă-Dej” Hunedoara echipele de turnători oțelari desfășoară cu succes întrecerea socialistă în cîntecul celui de al II-lea Congres al partidului și a zilei de 7 Noiembrie.

Folosind metoda oțelărilor sovietici Matulini, echipa prim topitorului Gheorghe Andruș a reușit în decurs de 14 zile din luna februarie să elaboreze cu 10 la sută mai mult oțel dect pe obiectul planului. Pentru sporirea producției de oțel și accelerarea timpului de elaborare a șarjelor, oțelării hunedoreni au intensificat întrecerea pentru titlul de cel mai bun oțelar. În această bătălie brigăzile U.T.M. în frunte cu cea condusă de prim topitorul Gheorghe Hîulescu au elaborat în primele 15 zile din luna curentă 27 șarje rapide.

La pavilionul de producție se fac lucrări de interior pentru ca în curînd să înceapă montarea mașinilor sosită din Uniunea Sovietică.

Unele construcții anexe ale fabricii se află în ultimul stadiu. La atelierul mecanic, de pildă, lucrările de construcții au fost terminate și s-a început acum montarea utilajului. În acest atelier se vor produce în curînd unele piese necesare pentru lucrările de montare a instalațiilor fabricii. Se apropie de sfîrșit și construcția de la sala compresoarelor. Aici a fost terminat acoperișul clădirii și se lucrează acum la finisarea și montarea mașinilor. Succese de seamă au obținut și constructorii care lucrează la centrala termică, la gara, la depozitul de materiale și la cel de combustibili, la pavilionul administrativ și la celelalte construcții care se ridică tot mai sus. Constructorii de aici depun toate eforturile pentru a-și respecta angajamentul ce l-au luat: în cursul anului viitor fabrica de penicilină să fie gata.

Au trecut cîțiva ani de cînd au început lucrările aici. Acum locul care altă dată era pustiu a devenit de necrecușor. Vor mai trece alți ani și alte transformări se vor produce. Pe locurile din preajma fabricii se vor ridica falnice trezile de pomi fructiferi. Tot în apropiere va fi cîmpul experimental al fabricii unde se va produce materia primă pentru fabricarea penicilinei. Și toate acestea sînt posibile pentru că munca constructorilor care zidesc fabrica este strîns împletită cu munca oamenilor de știință care se străduiesc din răsputeri pentru prosperarea patrii noastre.

D. TARNĂUCEANU
corespondentul „Romîniei Libere”
în regiunea Iași

LA UN CERC DE ARTĂ PLASTICĂ

Sînt toți oameni simpli, obișnuiți. Vasile Boboc lucrează în secția mecanică, Maria Moraru în secția colorilor. Acolo, în sala unde se desfășoară activitatea cercului de artă plastică, așezați în bănci ca niște elevi silitori, ei desenează cu răbdare și cu simț artistic după modelele de ipsos sau bronz de pe piedestalele din fața lor. Sînt vreo 24 de oameni, unii cu fața brăzdată de crețuri, alții tineri, abla trecuți de 20 de ani, oameni pe care-i poți întâlni în sectoarele de muncă ale fabricii de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej”.

Constantin Rădescu, din secția vopsitorie a fabricii, este un om trecut de 50 de ani. El dorește cu apăsătoare stăpînirească mesușugul desenului și al picturii. Iată-l preocupat de desenul pe care îl execută: un studiu anatomic al mușchilor corpului omenească. Despre tovarășul Constantin Rădescu se pot spune multe lucruri interesante. Lucrările lui au fost expuse la expoziția de artă populară din Parcul de cultură și odihnă „I. V. Stalin”, expoziție care a arătat că de multilateral este talentul a zeci de oameni simpli din patria noastră. De curînd a terminat cadrul unei gazete de perete, care are ca temă prietenia romîno-sovietică. Cu această nouă lucrare el va participa la concursul de creație populară.

În jurul lui, ceilalți muncitori desenează cu rîvnă. Instructorul Marin Mihai, trimis de sectorul de arte plastice al Casei Centrale a Creației Populare, se plimbă printre bănci, urmărește lucrul elevilor și le dă ajutor atunci cînd e nevoie.

Tînăra Maria Moraru, care a făcut dovada unor reale aptitudini, copiază în linii simple modelul din fața ei: o sculptură din bronz reprezentînd un ciobănaș rezemat într-o bîltă. S-a grăbit să-ngrăsoare conturul desenului și a dat o umbră după imaginea.

Nu v-a grăbiți să lucreze desenul cu umbre, intervine instructorul. Această parte a desenului lăsați-o pentru mai tîrziu, cînd se va insera și lumina de afară nu va mai avea influență asupra desenului. Și încă un lucru important, lăsați contururile să iasă în evidență din jocul de umbre.

Maria Moraru șterge ce-a greșit și plină de hotărîre se apucă din nou de lucru. Cu fiecare oră petrecută la acest cerc, ea își dezvoltă gustul pentru frumos. Și acest fapt are urmări și asupra muncii sale profesionale. La încheierea cursului din anul acesta ea va trece din secția colorilor la secția unde se desenează modele în fabrică a început să fie mai exigentă cu modelele de îmbrăcăminte croite altă de ea și să le țină la seara șel ei de muncă. „Îmbrăcămintea oamenilor muncii trebuie să fie cît mai elegantă și frumoasă”, le spune de multe ori.

Activitatea desfășurată de cercul de artă plastică, de la fabrica de confecții „Gh. Gheorghiu-Dej” a avut influență și asupra muncii profesionale a crotoresei Gusta David. Talentații, ea își dezvoltă necontenit gustul pentru frumos, iar anul trecut, în cadrul unui colectiv al Teatrului de Operă și Balet, a executat costumul Olghăi din opera „Rusalca” după modelul pictorului Korolenko. Cine a văzut opera își amintește fără îndoială de frumusețea costumului.

Mai tîrziu, înainte de terminarea orelor de practică, în timp ce se strîngeau planșele, instructorul a făcut cîteva aprecieri asupra fiecărui desen executat de artiștii amatori.

Atunci cînd o tînără reușește să facă asemenea schițe, a spus Marin Mihai, arătînd planșa Teodorei Chistăr, este bine să se dedice profesiei pentru care e înzestrată de natură.

Teodora Chistăr, de la secția de vânzări a fabricii, este convinsă că munca în acest cerc îi dă posibilitate să învețe multe în domeniul artelor plastice. Ca orice care alt tînr din patria noastră ea își făurește planuri de viitor. Urmează liceul seral și-l va termina peste doi ani. Atunci, se va înscrie mai departe la Institutul de arte plastice „Nicolae Grigorescu”.

Azi vîntului îl deschide perspective luminoase atît ei cît și tovarășilor ei de muncă. Și cine știe dacă din rîndul acestor artiști amatori nu se vor ridica mîile maeștrii ai penelului.

STEFANIA BARBU

Din experiența frunțașilor în agricultură

O metodă de înaltă productivitate

În anul 1952 lucram cu tractorul pe terenul gospodăriei agricole colective din Vinga împreună cu alți tractoriști. Deși munceam cu trageră de inimă și aveam condiții bune de lucru, de cele mai multe ori nu reușeam să depășim norma. De la o vreme am încercat să ne gîndim mai serios la acest lucru. Am încercat înli pornind dimineața la lucru mai de vreme și terminînd seara mai tîrziu. În felul acesta, mai ieșeam la socoteală, dar problema principală era ca în cele 10 ore de lucru să realizăm norma.

Într-o zi, la bibliotecă din vagonul-dormitor am primit broșura despre felul cum Ivan Buneev a aplicat metoda graficului orar.

S-o vîd și pe asta, mi-am zis eu. Am luat broșura și am citit-o de la un capăt la altul, dar unele lucruri nu prea le-am înțeles. Mă gîndeam să aplic singur această metodă dar mi-am dat seama că trebuie să cer ajutorul agronomului de sector. Acesta mi-a dat multe îndrumări practice.

Vezi d-ta — zicea el. Metoda asta nu se poate aplica de unul singur. Trebuie să te ajute brigadierul, pontonul și chiar eu.

Cîteva zile m-am tot frîmîntat, dar, cunoscîndu-mi gîndurile, agronomul de sector a discutat cu conducerea stațiunii și nu peste mult timp s-a organizat o consfătuire.

Atunci m-am angajat să lucrez după graficul orar. În zilele următoare am și făcut primele încercări. Am confecționat foarte simplu ceasul cum scria în broșura, am rugat pontonul să mă ajute și am pornit la lucru. Dimineața, pontonul îmi spunea:

— Ai de făcut 35 de ture... 40...

Cînd începeam tractorul la capătul tarlaiei, schimbam și limbile ceasului. Cu cît creștea numărul turelor, sporea și dorința mea să termin mai repede.

A trecut prima zi de lucru. În ziua aceea am depășit norma cu 30 la sută. A doua zi, numai ce vîd că și tractoristul Pintilie Rusu înstalează ceasornicul pe tractor și-l spune brigadierului:

— M-am hotărît să-l întrec pe Spineanu. Și amîndoi ne-am prins la întrecere.

Și alții ne-au urmat exemplul. Toți munceam cu mai multă sîrguință. Zilnic depășeam norma între 20 și 80 la sută iar la lucrările agricole, din vara 1952, am realizat planul în proporție de 186 la sută.

În urma rezultatelor obținute, conducerea stațiunii m-a trimis la școala de brigadiieri. Cînd am venit din nou la lucru, primul gînd

a fost să aplic metoda graficului orar cu înțelega brigadă.

Deoarece evidența cu ajutorul ceasului era greoaie am folosit altă metodă. În atelierul stațiunii am confecționat niște scinduri de 30 cm. pe 20, prevăzute cu două rînduri de găuri; unele (10) mai mari reprezintă numărul orelor de lucru iar altele mai dese și mai multe, numărul turelor. De aceste scinduri am legat cîte două cuie de lemn vopsite diferit și le-am fixat pe tractor. Cînd tractorul făcea o tură, tractoristul muta cuiul cu o gaură mai sus iar la fiecare oră schimba și cuiul care arăta numărul orelor.

La capătul de sus al tabelului, pontonul scria în fiecare dimineață numărul turelor pe care trebuia să le facă tractorul. În privința evidenței trebuia mergea bine dar ne-am izbit de alte greutăți. De multe ori se defectau tractoarele, radiatorul unuia dintre ele se încălzea repede și cîteodată lăsam cisterna cu benzină departe de tarla. Toate acestea făceau să pierdem timpul. Am putut să ne dăm seama înisă că pentru a aplica metoda graficului orar e nevoie să asigurăm mai întii unele condiții, ca nu e suficient să organizezi bine munca, ci să și dai o atenție specială bunelor îngrijiri a mașinilor. Am luat măsuri să avem în permanență lîngă tarla un butoi cu 200 litri benzină, am introdus jaloanele ca să brăzdam cît mai drept. După terminarea lucrului curățam tractoarele iar dimineața făceam alimentația și o revizie sumară.

Rînd pe rînd am învins greutățile. Un singur tractor lucînd după această metodă arădă într-un schimb pînă la 4 ha, la o adîncime de 18—22 cm. Mai mult chiar, brigada noastră a folosit graficul orar și la treieris, dezmirișit și semănat. Cu ajutorul nostru gospodăria colectivă „Elena Pavel” la care lucram, a terminat printre primele muncile agricole din vara aceasta, iar venitul tractoriștilor a crescut. De pildă, în campania de vară, brigada și-a depășit planul cu 19 la sută. Unii tractoriști ca Ion Bere, Gh. Belinger, Gh. Plek au cîștigat în luna august peste 1300 lei.

Brigada noastră s-a pregătit să aplice și la lucrările agricole din toamna aceasta metoda graficului orar care asigură o productivitate mai mare a mașinilor.

AUGUSTIN SPINEANU
șeful brigăzii nr. 7 de tractoriști
de la S.M.T. Aradul Nou

Teatrul de păpuși din satul Bădeni

Mult le-a plăcut oamenilor din satul Bădeni, raionul Turda, spectacolele prezentate la cîminul cultural din satul lor de Teatrul de păpuși din orașul Cluj. Anul trecut, la o ședință a colectivului de muncă al cîminului cultural, ei au hotărît să organizeze și în satul lor un asemenea teatru. Treaba n-a fost deloc ușoară: n-aveau păpuși și nici nu știau în ce fel se dă viața păpușilor cu cap de om sau animal. Învățătoarea Estera Szabo, responsabilă echipei de teatru de artiști amatori din sat, și-a petrecut multe zile în atelierul unde se confecționează costumele și se lucrează decorurile Teatrului de păpuși din orașul Cluj. De asemenea, ea a stat ore întregi de vorbă cu învățătoarea Melina Rusan asupra artei păpușeriei.

Poi, întoarsă în sat, împreună cu artiștii amatori din echipa de teatru, a pornit la lucru. Capetele păpușilor au fost cumpărate din fondurile strîns de prilejul diferitelor serbări, costumele au fost confecționate din îmbrăcăminte uzată, iar dulgherul satului a lucrat o scenă micuță, pentru „noi artiști” din Bădeni. Și așa au apărut primele păpuși: Palko cel bun de glume, Baba Ana guralivă, moș Balas cel nelucruător, Ferke voinicul tractorist. Cu aceste păpuși, îm-

preună cu o întreagă menagerie de animale, s-a înghiebat teatrul de păpuși, mîndria bădenilor.

Cei mai buni membri ai echipei de teatru, țărani muncitori Iosif Szabo, Elisabeta Kiss, Ghizela Kovaci, Lila Maklai, s-au deprins să mînuiască păpușile. Cîrind spectacolele au început să fie prezentate și la cîminele culturale din satele vecine, în Văleni, Moldovenești, Mihai Viteazul. În timpul verii echipa teatrului de păpuși a prezentat spectacole pe ogoare. Împreună cu artiștii din brigada de agitate, „noi artiști” din Bădeni satirizau cu mult umor diferite aspecte negative din mîndria țărănilor, muncitorii din satul Bădeni și din satele învecinate.

Pentru crearea repertoriului, Teatrul de păpuși din Cluj a pus la dispoziția celor din Bădeni numeroase piese, ca „Pungața cu doi bani”, „Casa animalelor”, „Uite aur nu e aur” și altele.

Iscușiți minutorii, împreună cu învățătoarea Estera Szabo, pregătesc aceste noi spectacole pentru activitatea de toamnă și iarnă a cîminului cultural, spre bucuria bădenilor, care îndrăgesc teatrul lor de păpuși.

Consfătuiri cu bibliotecarii

În cîrînd se vor ține în diferite orașe ale țării consfășuiri cu bibliotecarii.

Scopul acestor consfășuiri, la care vor lua parte reprezentanți ai Ministerului Culturii și bibliotecarii din diferite regiuni, este de a dezbate problemele principale ale activității bibliotecarilor. De pildă, se va dezbate problema „Cartea agrotehnică în sprijinul ridicării producției agricole” și problema „Cartea literară, mijloc important pentru educarea comunistă a oamenilor muncii de la orașe și sate”.

În orașul Pitești începe în ziua de 19 septembrie a.c. o consfășuire cu bibliotecarii șefi ai bibliotecilor raionale și bibliotecilor sătești din cuprinsul regiunii Pitești, iar în orașul Suceava se va desfășura o consfășuire asemănătoare în zilele de 24, 25 și 26 septembrie a.c.

În cursul lunii octombrie o consfășuire cu bibliotecarii șefi ai bibliotecilor regionale va avea loc în Orașul Stalin. Consfășuirea va prilejui un prețios schimb de experiență între bibliotecile din întreaga țară.

Expoziție de artă chineză veche și contemporană

La 1 octombrie, în cadrul muzeului de artă R.P.R. se va deschide o expoziție de artă chineză în cinstea aniversării a 5 ani de la proclamarea Republicii Populare Chineze. Expoziția va cuprinde obiecte de artă veche și contemporană.

În prima sală vor fi expuse sculpturi în piatră, marmură și bronz, reprezentînd pe Buddha și Bodhisattva, picturi lucrate pe mătase sau hîrtie, precum și mobilier din lemn lăcuit sculptat în motive vechi chinezești. În altă sală vor fi expuse, în vitrine, haine de ceremonie imperiale brodate cu mare măiestrie în fir de aur, pe mătase chinezească. Sint expuse de asemenea obiecte de metal, statuetă, vase de ars mirrez, farfurii, etc. Într-o altă sală sînt vitrinele cu sculpturile în filde, lucrate cu o artă desăvîrșită.

În sala jadarilor se vor expune diferite obiecte decorative, statuetă și urne de jad, cuarț și agat. Vor mai fi expuse aici brocarduri chinezești brodate de mînă, covoare, statuetă și vase de bronz, porțelanuri chinezești, etc.

În ultima parte a expoziției vor fi obiecte din artă contemporană și în special din ultimii cinci ani. Aici vor fi expuse obiecte de lemn lăcuit, fildeşuri, gravuri din viața nouă a poporului chinez, bijuterii de argint aurit și obiecte de metal.

Expoziția va oglindi bogăția și frumusețea artei chineze atît de cunoscută în întreaga lume.

Crește numărul cumpărătorilor de obligațiuni C. E. C. 4% cu cîștiguri

DEVA (de la corespondentul nostru). — Păturiile largi ale oamenilor muncii din regiunea Hunedoara manifestă mult interes pentru cumpărarea obligațiunilor C.E.C. 4 la sută cu cîștiguri. Numai în decurs de trei zile, la ghișeele C.E.C. din această regiune s-au vîndut obligațiuni de 31.000 lei. În urma popularizării făcute de către inșiși deținătorii obligațiunilor, suma s-a ridicat, la data de 9 septembrie, la 90.500 lei.

În mediul sătesc și muncitoresc avantajele oferite prin plasarea rezervelor bănești temporar în obligațiuni s-au făcut repede cunoscute, prin comisi de sprijin de pe lîngă întreprinderi, organe sindicale și sîturi populare. Astfel, în comuna Dobra, raionul Iliu, în cîteva zile s-au vîndut de către agenția C.E.C.-P.T.T.R. obligațiuni în valoare de 1350 lei, iar la Vulcan, prin agențiile C.E.C.-P.T.T.R. s-au încasat 7200 lei.

Ca să ofere populației de la sate posibilitatea de a cumpăra obligațiunile C.E.C. 4 la sută cu cîștiguri, în satele regiunii Hunedoara s-a trecut la instalarea de mandatarii și împuterniciii care vînd obligațiuni. Pînă în prezent numai în raioanele Oraștie și Sebeș au fost instalați 34 de mandatarii și împuterniciii.

Mașină pentru combaterea dăunătorilor

TIMIȘOARA (de la corespondentul nostru). De curînd, în comuna Receaș și în împrejurimii, mecanizatorii de la S.M.T.-Remetea Mare au început să folosească o mașină sovietică pentru distrugerea omidei dudului și la alte acțiuni fito-sanitare.

Mașina-stropitoare, construită la uzinele de mașini și tractoare din Rostov, este echipată de un tractor și are o capacitate de 450 litri. Ea poate folosi și substanțe chimice solide, sub formă de praf, pentru care este înzestrată cu un al doilea rezervor.

Acțiunea mașinii se extinde și asupra lucrurilor de cultură, deoarece țeava de stropire, putîndu-se rotii mecanic în două direcții, își creează un unghi de stropire care cuprinde o mare suprafață de teren. În înălțime, această mașină poate stropi arborii pînă la circa 15 metri.

cum o dovedesc culturile sporadice ale localnicilor — poate da producții ridicate.

Însemnate suprafețe pot fi revalorificate în raionul Zeletin unde în comunele Craiești, Stănișești, Slobozia există astăzi aproximativ 600 hectare de terenuri degradate; de asemenea în raioanele Bîrlad și Murgeni.

În regiunea Bîrlad însă se impun nu numai îmbunătățirea și revalorificarea terenurilor erodate, ci și a celor care — datorită inundațiilor repetate — nu mai dau astăzi nici un fel de producție. Printre acestea se numără cele aproape 6.000 de hectare de terenuri inundabile din luna Prutului, raionul Murgeni, lunile inundabile ale Siretului, Bîrladului, Berbeciului.

Prin lucrări de îndiguire și de regularizare a cursurilor de apă se pot cîștiga însemnate suprafețe care ar putea fi repute în circuitul producției agricole pentru culturi de legume, orezării, etc.

Nu mai în raionul Focșani prin lucrări de corectare a cursurilor de apă se pot reda agriculturii circa 2.500 hectare. Desecarea terenurilor mîlășinoase din comune ca Ghidigheni, Crivești poate duce la cîștigarea unei suprafețe de 150 de hectare.

În scopul combaterii și stăvilirii procesului de eroziune din regiunea Bîrlad, o serie de lucrări au început să fie executate încă de acum cîțiva ani. Cele mai importante lucrări de ameliorații agro-silvice s-au executat în bazinul hidrografic al râului Jerașul în comunele Bălănești, Rădești și Pieșu. Aici, pe o suprafață de 1100 de hectare s-au făcut împăduriri masive pe coastele degradate, însoțite de o serie de lucrări hidrotehnice (gărdulete, etc.) pe firul și versanții ripelor și terenurilor, baraje de beton pe firul principal al râului Jerașul. Ca urmare a acestor lucrări, pe terenurile în pantă, înaintea degradate și neproductive, astăzi există un covor încheiat de pădure care în scurt timp va putea satisface cu material lemnos nevoile locale. Pe terenurile cu pante mici și cele de la baza acestor versanți se poate face astăzi agricultură în condiții normale, deoarece a fost îndalțurat pericolul depozitării materialelor aduse de ape din deal.

Prin lucrări asemănătoare s-au amenajat încă 200 de hectare în comunele Vidra și Valea Sării din raionul Vrancea.

Realizarea planului de împădurire este condiționată însă de existența unor pepiniere

FILME NOI

„Locotenentul lui Rakoczi”

„Izbutită în 1703, în regiunea Tisei suferitoare, răscăla țărănească s-a transformat repede într-o largă mișcare de eliberare națională, care și lăsa drept tel restabilirea independenței Ungariei. În fruntea mișcării se afla Ferenc Rakoczi”. Aceste fraze laconice, înscrise în enciclopedie, cuprind în ele întreaga frîmîntare a anilor 1703—1711. Timp de opt ani de zile, masele populare din Ungaria, cu armele în mînă, au apărut independentă patriei lor împotriva asupritorilor austrieci, reprezentați în acea perioadă de domnitorii casei de Habsburg, Leopold și apoi Josef I.

Eroismul și vitejia kurucilor, soldații lui Rakoczi, recrutați din rîndul maselor țărăniști iobage, au adus armatei ungare mari victorii; dar marea nobilime feudală a trădat interesele naționale ale Ungariei și, pentru a-și păstra averile, a pășit pe drumul rușinii al capitulării în fața habsburgilor.

Această perioadă constituie fondul istoric pe care se desfășoară acțiunea reușitului film maghiar „Locotenentul lui Rakoczi”, al cărui creatori au fost distinși cu Premiul Kossuth.

Pornind de la un fapt adevărat, consemnat de cronicarii vremii: prinderea contelui Starhemberg, comandantul suprem al trupelor imperiale, de către un soldat din armata lui Rakoczi, creatorii filmului au reușit să dezvăluie în imagini vii fresca unei epoci. Pentru a transpune pe ecran epoca istorică a anilor 1703—1711, scenaristul și realizatorul filmului se folosesc de oameni simpli, din popor, subliniind prin aceasta rolul maselor populare ca adevăratele făuritoare ale istoriei. Povestea lui Bornemissza János, viteazul kurucz, este fereastra minunată prin care privim trecutul. Pe cît de vitrege se arată acele vremi pentru țărînimă, pe cît de inumane ne apar metodele de exploatare folosite de nobilii feudali și condițiile de muncă și trai ale iobagilor, pe atît de luminoase și aureolate de nobele suferitească se desprind din negura trecutului imaginile oamenilor din popor.

Bornemissza János își iubeste patria cu ardore. Întreaga populație din satele asuprite de austrieci. Această dragoste de patrie devine eroiul principal al filmului, ea străbate ca un fir roșu întreaga acțiune a acestei opere cinematografice și a fiecăruia dintre personajele pozitive în parte. Toate personajele negative vin în contradicție cu acest autentic personaj al filmului și sînt pînă la urmă înfrînte.

Învoluntar își dai seama că oamenii cu adevărat iubesc țara cu atîta pasiune, care sorb din această pasiune curajul, vitejia și forța morala din care își făuresc arme pentru apărarea patriei lor sînt capabili de sentimente puternice și de o dragoste mare în viața lor personală. Oare nu reiese limpede din această discuție pe care generalul Botyan (Mádi Szabó Gábor) o are cu János? Înainte de a-l trimite într-o misiune grea, cînd generalul îl întreabă pe sergentul Bornemissza de ce vrea să meargă în acea misiune, acesta răspunde că merge pentru că-și iubeste țara și pentru că are în satul ocupat de inamic o logodnică, Anna (Vass Eva). „Atunci ai două motive pentru a fi viteaz”, îi spune generalul Botyan, trimîndu-l pe János să conducă misiunea. Generalul nu s-a înșelat. János se întoarce din misiune aducînd prizonier pe contele Starhemberg și odată cu el banii armatei imperiale. Tot el îl aduce pe contele la Curtea prințului Rakoczi, care-l dă tînrului iobag gradul de locotenent și o decorație.

Redînd veridice faptele istorice și chipurile zugrăvite, scenariul lui Barabás Tibor aduce alături de Bornemissza chipuri pozitive, vii, la fel de reprezentative pentru frumusețea

suferitească a oamenilor din popor, ca și pentru faptele lor de vitejie. Căpetenia haiducilor din film ne amintește de chipul lui Grăia Voinicul, haiducul legendar din basmele noastre. Micul Matyi (Gyárfás Endre) trezește soldaților, prin prezența lui, aceleași sentimente pe care cu un secol și ceva mai tîrziu Gavroche avea să le trezească în inimile revoluționarilor francezi de la 1848.

Transpuneră pe ecran a acestor personaje este meritul colectivului de actori condus de regizorul Bán Frigyes, care a reușit să aducă în fața spectatorului oameni vii, cu o viață suferitească bogată, cu trăsături personale distincte. Începînd cu viteazul János Bornemissza (Bitskey Tibor) și terminînd cu murdarul trădător Suhajda, profilul acestor personaje este conturat în linii precise pe pinza vremii. Această separare distinctă, prin trăsături de caracter și conduită speci-



O scenă din film

fice, este urmărită de regizor și la personajele episodice. Așa se apar, de pildă, destul de precis conturați, deși prin cîteva trăsături sumare, bătrînul din satul natal al lui János sau trimisul regelui Franței la Curtea lui Rakoczi.

La reușita filmului au contribuit atît imaginea cît și muzica. Operatorul filmului a realizat scenele din natură într-o foarte bogată gamă de tonuri folosind cu multă finețe culorile și nuanțele.

În ceea ce privește muzica, scrisă de Farkas Ferenc, trebuie remarcate melodiozitatea cîntecelor și prezența puternică a simfoniei folclorice în întregul ansamblu muzical al filmului. Sînt profund impresionante melodii care însoțesc aparițiile Annei și momentele de intens zădărnici suferitească la aceste eroine modeste. Prin gingășia lor aceste melodii reușesc să sublinieze cu multă căldură țara sentimentului ei față de János și puritatea ei suferitească.

Filmul, prin valoarea sa istorică și artistică, se situează printre cele mai bune creații din ultima vreme ale cinematografului maghiar. Pătruns de un puternic suflet patriotic, filmul în întregime a lui reușește să trezească în inima spectatorului sentimente analoge cu cele care animă personajele pozitive ale filmului și îl fac pe spectator să se afle suferitească tot timpul alături de aceste personaje. Aceasta este cea mai bună recompensă pentru creatorii filmului „Locotenentul lui Rakoczi”.

EUGEN VLADIMIR

Pe marginea proiectului de Directive cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani

In regiunea Bîrlad pot fi redată agriculturii zeci de mii de hectare

Așezată în sudul Moldovei, avînd un relief variat, cu șesuri brăzdate de ape și cu coline însoțite, regiunea Bîrlad oferă condiții bune de dezvoltare pentru culturile agricole cele mai fertile: păioase, porumb și floarea soarelui, fîine, pășuni și mai ales pentru pomii fructiferi și vița de vie.

Din păcate însă, producțiile globale de cereale, fructe și struguri ce se obțin în regiunea noastră nu sînt nici pe departe satisfăcătoare. Lucrul acesta nu este întîmplător. El își are explicația în faptul că în regiunea Bîrlad, există un proces accentuat de degradare a solului. Roase de ape și de vînturi, sau acoperite de revărsări ale apelor și transformate în mlaștini, an de an suprafețe mari de teren dau producții scăzute și de slabă calitate, sau, fiind cu totul neproductive, rămîn necultivate. În tot cuprinsul regiunii se găsesc rîspîndite terenuri care au suferit puternic din pricina eroziunilor. Unele din ele brăzdate de ogăse, ravene și torenți, altele complet degradate, cu roca numai la suprafață.

În raionul Vrancea, de pildă, începînd de la comunele Vidra, Tichirși, către Spuber și Reghinu nu se vîd decît dealuri complet dezgoale de covorul vegetal, brăzdate de numeroase ravene și torenți.

Răspîndite și în raioanele Zeletin, Panciu, Bîrlad și Murgeni, terenurile degradate din pricina eroziunii sustrag în fiecare an agriculturii mii de tone de produse agricole.

Această situație atît de gravă constituie o grea mîstărie lăsată de regimul burghez-mosieresc. Pădurile întinse și finețele bogate care acopereau în trecut dealurile și colinele regiunii au atras lăcomia claselor exploatare, într-un timp relativ scurt

Ing. M. Sava și ing. Gh. Stoian
din Direcția agricolă regională Bîrlad

s-au defrișat în mod abuziv suprafețe enorme de păduri care stăteau stăvilă vînturilor puternice și ploilor. Drept urmare, în regiunea Bîrlad suprafața de terenuri împădurite ocupă numai 19,05 la sută din totalul terenului, ceea ce este cu totul insuficient pentru a epări restul suprafețelor de influență nefavorabilă a forțelor naturii.

După defrișarea pădurilor, turmele mari de oi și de vite cu care s-a pășunat irațional, au distrus și ultimele resturi de vegetație.

Solul a rămas astfel dezgolit, lipsit de protecție împotriva vînturilor și ploilor. Pe asemenea terenuri, efectele cîmpei din regiune, caracterizată prin precipitații neregulate, prin trecerea bruscă de la rece la cald și prin vînturi puternice, au fost deosebit de grave. În fiecare primăvară, creșterea bruscă a temperaturii face să se topească o mare cantitate de zăpadă într-un timp scurt. Apa rezultată din dezgheț se scurge cu multă ușurință pe pantele dealurilor lipsite de vegetație, producînd eroziunea solului. Odată cu creșterea temperaturii apă se pierde prin evaporare iar solul uscat este ușor spulberat de vînturile puternice care caracterizează regiunea și depozitat în văi.

Ploile torențiale din lunile mai, iunie și iulie, cînd în regiune cad 45 la sută din totalul precipitațiilor anuale, accentuează și mai mult eroziunea solului. Drumurile și potecile trase din deal în vale, orientarea parcelor de-a lungul pantele, agrotehnica înapoiață, au dus și mai departe procesul

de degradare a solului și au făcut ca dealurile și colinele să fie mai mult brăzdate de ogăse, ravene și de torenți. Ca urmare a distrugerii echilibrului armonios dintre sol și vegetație, terenurile și-au pierdut însușirile lor de fertilitate. Lipsite de orizontul A (de acumulare a humusului), uneori chiar și de orizontul B (de acumulare a argilei), asemenea soluri au o permeabilitate scăzută și o capacitate mică de reținere a apei.

Toate aceste suprafețe însă, prin lucrări speciale de ameliorații agro-silvice, pot și trebuie să fie redată agriculturii. În această privință, proiectul de Directive al Congresului al II-lea al Partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în

Prima sesiune a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină

Raportul cu privire la Proiectul de Constituție a R. P. Chineze prezentat de Liu Șao-ți

PEKIN 18 (Agerpres). — CHINA NOUA transmite raportul cu privire la Proiectul de Constituție a Republicii Populare Chineze prezentat de Liu Șao-ți la 15 septembrie, în cadrul primei sesiuni a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină.

După ce a relevat urașă însemnată istorică pe care o are Constituția pentru viața țării și a arătat că la discutarea Proiectului de Constituție au participat peste 150 milioane de oameni, Liu Șao-ți a spus:

„Noi am elaborat Constituția bazându-ne pe fapte. Care sînt faptele pe care ne-am bazat? Ele sînt victoria definitivă reușită de poporul țării noastre în cursul îndelungatei lupte revoluționare împotriva imperialismului, feudalismului și capitalismului birocratic; crearea unui stat democrat-popular; trairic bazat pe alianță între muncitori și țărani și condus de clasa muncitoare; faptul că sectorul socialist al economiei a dobândit în țara noastră o situație trairică de conducător, începerea înfăptuirii sistematice a transformărilor socialiste și realizarea consecventă a trecerii țării noastre la socialism.

Porind de la aceste fapte, Constituția elaborată de noi nu poate fi, firește, decît o constituție democrat-populară, făcînd parte dintre constituțiile de tip socialist, și nu burghez.

Proiectul de Constituție propus de noi reprezintă o sintetizare a experienței istorice a luptei eroice dusă de mai bine de 100 de ani de poporul chinez, precum și o sintetizare a experienței istorice legată de problema constituției și de mișcarea pentru o guvernare constituțională în China în epoca contemporană. În trecut, poporul chinez a trăit mereu îndelungată în condițiile stăpînirii întinse a imperialismului și feudalismului. Cu mai bine de 100 de ani în urmă, cînd capitalismul străin a început să invadeze China, a ieșit la iveală întreaga incapacitate de a-și apăra statul a dinastiei împăraților feudali ai Chinei din acea vreme. Cu timpul, agresiunea și jugul străin au devenit din ce în ce mai crunte, iar politica internă din ce în ce mai reacționară. Începînd de atunci, o țară uriașă cum este China și-a pierdut de fapt în relațiile externe situația de stat independent, iar pentru masele largi populare au venit zile extrem de grele. Or, tocmai în acea vreme, poporul chinez a început eroica luptă revoluționară împotriva capitalismului străin și a feudalismului chinez.

— Timp de peste 100 de ani lupta revoluției chineze împotriva contrarevoluției n-a cîntat. Această luptă înversunată și-a găsit o oglindire în problema orînduirii de stat ceea ce s-a manifestat în trei tipuri de constituție în spațiile cărora au stat trei forțe sociale diferite.

În primul rînd, este pseudoconstituția di-nastiei Tîm, a militaristilor din nord și a gominandului ciangkaișt. Toți acești cîmuri reacționari, făcînd parte dintre feudali și compadori se pronunau chiar împotriva democrației burgheze. În fond ei erau împotriva oricărei constituții și nu au recurs la pseudoconstituții decît atunci cînd sub lozincile forțelor revoluționare stăpînirea lor reacționară a devenit instabilă și cînd zilele lor erau numărate.

În al doilea rînd, este constituția la care a visat mulți ani burghezia națională, adică o constituție a unei republici burghezo-democratice. O asemenea constituție nu a avut China nicodată, dacă nu punem la socoteală constituția provizorie, rezultat al revoluției din 1911 și lichidată în curînd de Iuan Șikai.

În al treilea rînd, este constituția republicii populare condusă de clasa muncitoare și bazată pe alianța dintre muncitori și țărani. adică constituția pe care urmează s-o adoptăm acum.

Arătînd în continuare că în anul 1949 Comitetul Consultativ Politic Popular al Chinei a elaborat Programul General care a avut rolul unei constituții provizorii și a fost aplicat în mod ferm de Guvernul Popular Central și de guvernele populare locale, Liu Șao-ți a spus:

„Deși de la crearea Republicii Populare Chineze n-au trecut decît cînd ani, în țara noastră au și avut loc transformări uriașe.

În primul rînd, țara noastră a scăpat din situația de țară colonială și dependentă, aflată sub dominația imperialismului străin, și a devenit un stat cu adevărat independent. În septembrie 1949, la deschiderea Consiliului Consultativ Politic Popular al Chinei, tovarășul Mao Tze-tun a proclamat solemn: „Chinezii, care alcătuiesc o pătrime din omenire, s-au trezit”. Telul eliberării de sub dominația imperialismului străin, tel pentru care poporul chinez a dus în decurs de mai bine de o sută de ani jertfe nenumerate, a fost deja atins. Măreata mișcare desfășurată în întreaga țară cu începere din anul 1950 împotriva agresiunii americane, pentru ajutoarele poporului coreean, a consolidat și mai mult independența statului nostru. Țara noastră se prezintă pe arena internațională ca o mare putere mondială. Statul nostru, împreună cu Uniunea Sovietică și țările de democrație populară, a devenit un bastion puternic în opera de apărare a păcii în întreaga lume.

În al doilea rînd, țara noastră a pus capăt dominației îndelungate a feudalismului. În trecut, sistemul exploatareii feudale era cauza principală a stagnării, a inapoiării și a lipsei de drepturi a țării noastre. În prezent, datorită mișcărilor de mase desfășurate în întreaga Chină, această cauză este total lichidată în majoritatea covârșitoare a regiunilor țării noastre.

În al treilea rînd, în țara noastră s-a pus deja capăt haosului care a existat timp îndelungat, a fost instaurată pacea înăuntrul țării, a fost realizată o unitate fără precedent în întregul teritoriu continental al țării noastre. În țara noastră s-a pus capăt deja vrăjbei și nelămuririlor între naționalități, care existau în trecut. Diferitele naționalități din țara noastră s-au unit strîns pe baza luptei împotriva imperialismului și dușmanilor poporului din sinul naționalităților, pe baza egalității naționale în drepturi, a prieteniei și ajutorului reciproc.

În al patrulea rînd, în țara noastră s-a pus capăt în cea mai mare măsură lipsei de drepturi a poporului și s-a dezvoltat un democra-tism larg. Ca urmare a înfăptuirii reformelor agrare și a altor transformări sociale precum și ca urmare a mișcărilor pentru reprimarea elementelor contrarevoluționare, a mișcărilor împotriva agresiunii americane și pentru ajutoarele poporului coreean, și a altor largi mișcări de mase, masele populare s-au organizat. Un imens număr de oameni care înainte nu se interesau deloc de trebu-

rile statului au început să participe activ la viața politică a țării. Masele largi populare din întreaga țară au înțeles foarte bine din propria lor experiență că adunările reprezentanților populari constituie cea mai bună formă de organizare politică a conducerii statului lor.

În al cincilea rînd, ca urmare a faptului că poporul eliberat a manifestat pe frontul muncii un entuziasm și aptitudini creatoare nemeafinate, precum și datorită ajutorului marelui nostru aliat — Uniunea Sovietică, țara noastră a reușit într-un termen scurt economia națională distrusă de imperialismul și de reacționarii gominandisti și a trecut la construirea socialismului, la înfăptuirea transformărilor socialiste. Economia socialistă, care a dovedit încontestabil în practică uriașă sa superioritate asupra economiei capitaliste, devine pe zi ce trece tot mai puternică și își consolidează rolul conducător în economia națională. Acțiunile și măsurile concrete ale statului nostru în opera de construire a socialismului se bucură de sprijinul maselor largi populare. Începînd din anul 1953, noi am trecut, urmărind telul construirii socialismului, la realizarea primului plan cincinal de dezvoltare a economiei naționale și am obținut succese în această acțiune. Imperialiștii americani și clica trădătoare a lui Cîan Kai-și ne spun că țara noastră trebuie să se întoarcă pe vechiul drum — drumul jugului colonial și al dominației feudale. Afirmățiile lor că poporul țării noastre duce „o existență întinsecă”, că el trebuie să se „elibereze”, că Republica Populară Chineză trebuie să fie răsturnată și că trebuie să fie restaurată dominația lor reacționară înseamnă că poporul nostru trebuie să înceapă din nou sub dominația sîngeră a imperialismului, feudalismului și capitalismului birocratic. Or, toată lumea știe că poporul țării noastre, care a obținut eliberarea în urma unei lupte de peste 100 de ani, nu va admite în nici un caz ca țara noastră să se întoarcă din nou pe acest vechi drum tragic. Totuși, imperialismii americani, clica trădătoare a lui Cîan Kai-și, spionii și elementele contrarevoluționare se poartă în țara noastră pe această drum vechea împotriva imperialismului și a capitalismului birocratic. Ei insistă să se întoarcă pe acest drum vechea împotriva imperialismului și a capitalismului birocratic. Ei insistă să se întoarcă pe acest drum vechea împotriva imperialismului și a capitalismului birocratic.

— În trecut, intelectualitatea din țara noastră cuprind în afară de muncitori și țărani, un număr considerabil de meseriași individuali și alți lucrători individuali din afara agriculturii, de la orășe și sate, care trăiesc pe deîntregul sau în cea mai mare parte din munca proprie. Așa cum sînt rîndurile țărănimii, clasa muncitoare trebuie să strîngă așa cum se cuvine rîndurile acestor oameni ai muncii pentru a construi în comun socialismul. Stringerea rîndurilor acestor oameni ai muncii face parte dintre sarcinile alianței dintre muncitori și țărani. Conducerea de către clasa muncitoare și alianța dintre muncitori și țărani, care constituie baza statului, oglîndește caracterul principal al statului nostru. Aceasta dovedește că statul nostru este un stat democrat-popular. Adevăratul stăpîn al statului este poporul.

În prezent, intelectualitatea din țara noastră a jucat un rol foarte important în mișcarea revoluționară; în viitor, ea va juca un rol și mai important în opera de construire a socialismului. Cu excepția unei părți infime a intelectualității care se situează pe o poziție reacționară și se manifestă împotriva Republicii Populare Chineze, statul nostru trebuie să se preocupe de stringerea rîndurilor tuturor intelectualilor, să-i ajute în reducerea ideologică și să dezvolte aptitudinile lor pentru ca ei să slujească cauza construcției socialiste.

În Preambulul Proiectului de Constituție se spune: „Frontul unit democrat-popular din țara noastră își va juca și în viitor rolul în mobilizarea și stringerea rîndurilor poporului din întreaga țară în vederea îndeplinirii sarcinilor principale ale statului în perioada de trecere și în vederea luptei împotriva dușmanilor dinăuntru și dinăfară”. Aceasta înseamnă că în perioada de trecere din țara noastră, Frontul unit democrat-popular, condus de clasa muncitoare și cuprinzînd clasele democratice, partidele și grupările democratice și organizațiile populare, joacă un rol important. În comparație cu alianța dintre muncitori și țărani, acest Front reprezintă o uniune și mai largă, bazată pe alianța dintre muncitori și țărani, adică un fel de alianță a oamenilor muncii cu acei care nu sînt oameni ai muncii dar care se poate colabora.

În cursul perioadei de trecere în țara noastră dăinuie clasa burgheziei naționale. Este știut că atît timp cît în societate există clase exploatare și exploatare, există totdeauna lupta de clasă. Avînd însă în vedere că țara noastră a fost asprărită în trecut de imperialismul străin, în virtutea acestor condiții istorice speciale, între clasa muncitoare și burghezia națională, nu există numai luptă, ci au existat și există și în prezent relații de alianță. Burghezia națională a participat, sub conducerea clasei muncitoare, la revoluția național-democrată, iar în ultimii cinci ani participă, sub conducerea statului, la mișcările patriotice și la acțiunea de refacere a economiei.

Prin urmare, a subliniat raportorul, în etapa actuală, Frontul unit din țara noastră are, ca și înainte, o bază largă. Partidul Comunist Chinez a arătat încă de mult că marea coziune revoluționară a poporului din întreaga Chină, sub conducerea clasei muncitoare, este necesară nu numai pentru revoluția noastră democrat-populară, ci în măsură egală și pentru înfăptuirea construirii socialismului în țara noastră. Aceasta se explică prin faptul că în țara noastră continuă să existe imperialismul. Totodată, oamenilor din țara noastră li se oferă de fapt posibilitatea de a alege numai una din cele două căi: sau să permită imperialismului să-i înrobească din nou, sau să construiască socialismul. Numai pășind pe calea socialismului poate fi China independentă, democratică și puternică. În aceste condiții, toate elementele patriotice care nu doresc să devină sclavi ai colonialismului, au posibilitatea de a se uni sub conducerea clasei muncitoare, de a păși pe calea socialismului.

Cu condiția întăririi continue a rolului conducător al clasei muncitoare și a alianței dintre muncitori și țărani, cu cît va fi mai largă unirea poporului în limitele posibilităților, cu atît mai mult va corespunde acestor interese cauzei socialismului. Prin urmare, Constituția noastră trebuie să fie Constituția marii uniri a poporului din întreaga țară în vederea construirii socialismului.

În continuare, Liu Șao-ți a examinat unele probleme privind conținutul propriu zis al Proiectului de Constituție. Vorbind despre caracterul statului chinez, raportorul a citat articolul 1 din Proiectul de Constituție, redactat astfel: „Republica Populară Chineză este un stat de democrație populară condus de clasa muncitoare și bazat pe alianța dintre muncitori și țărani”.

În Preambul și în numeroase alte articole ale Proiectului de Constituție, a spus în continuare Liu Șao-ți, se arată că în condițiile

orînduirii democrat-populare, în țara noastră mai există încă un larg front unit democrat-popular.

Poporul țării noastre a putut să se elibereze de sub jugul imperialismului, feudalismului și al capitalismului birocratic numai sub conducerea clasei muncitoare. Acest adevăr a fost confirmat încă de mult de fapte istorice. După ce poporul a reperut victoria, s-a pus o nouă problemă: are oare clasa muncitoare capacitate și fermitate pe care le-a avut în trecut, pentru a conduce construcția de stat? Dacă au fost și oameni care la început au adoptat în această problemă o poziție de așteptare și observare, în cei cinci ani care au urmat faptele au confirmat întru totul că clasa muncitoare posedă aptitudini strălucite pentru a conduce statul. Pentru a consolida cuceririle dobîndite deja de poporul nostru este necesar, ca și pînă acum, să consolidăm și să intensificăm conducerea statului de către clasa muncitoare. Opera construcției socialiste și a transformărilor socialiste este de neconceput fără conducerea statului de către clasa muncitoare.

Garanția principală a conducerii cu succes de către clasa muncitoare o constituie întărirea și stringerea permanentă a alianței dintre muncitori și țărani.

Alianța dintre muncitori și țărani din țara noastră, făurită în lupta revoluționară anti-imperialistă și anti-feudală, după crearea Republicii Populare Chineze n-a slăbit, ci s-a întărit și mai mult.

În procesul trecerii treptate spre societatea socialistă, țărănimia urmează să treacă printr-o serie de transformări. Aceste transformări au și început și ele constau în aceea că țărănimia cu gospodării individuale, instabilă din punct de vedere economic, pășeste treptat pe calea cooperării socialiste. Întărirea și stringerea mereu crescîndă a alianței dintre muncitori și țărani sînt cu puțință numai în cazul cînd clasa muncitoare va conduce țărănimia pe calea cooperării.

Masele de oameni ai muncii din țara noastră cuprind în afară de muncitori și țărani, un număr considerabil de meseriași individuali și alți lucrători individuali din afara agriculturii, de la orășe și sate, care trăiesc pe deîntregul sau în cea mai mare parte din munca proprie. Așa cum sînt rîndurile țărănimii, clasa muncitoare trebuie să strîngă așa cum se cuvine rîndurile acestor oameni ai muncii pentru a construi în comun socialismul. Stringerea rîndurilor acestor oameni ai muncii face parte dintre sarcinile alianței dintre muncitori și țărani.

Conducerea de către clasa muncitoare și alianța dintre muncitori și țărani, care constituie baza statului, oglîndește caracterul principal al statului nostru. Aceasta dovedește că statul nostru este un stat democrat-popular. Adevăratul stăpîn al statului este poporul.

În prezent, intelectualitatea din țara noastră a jucat un rol foarte important în mișcarea revoluționară; în viitor, ea va juca un rol și mai important în opera de construire a socialismului. Cu excepția unei părți infime a intelectualității care se situează pe o poziție reacționară și se manifestă împotriva Republicii Populare Chineze, statul nostru trebuie să se preocupe de stringerea rîndurilor tuturor intelectualilor, să-i ajute în reducerea ideologică și să dezvolte aptitudinile lor pentru ca ei să slujească cauza construcției socialiste.

În Preambulul Proiectului de Constituție se spune: „Frontul unit democrat-popular din țara noastră își va juca și în viitor rolul în mobilizarea și stringerea rîndurilor poporului din întreaga țară în vederea îndeplinirii sarcinilor principale ale statului în perioada de trecere și în vederea luptei împotriva dușmanilor dinăuntru și dinăfară”. Aceasta înseamnă că în perioada de trecere din țara noastră, Frontul unit democrat-popular, condus de clasa muncitoare și cuprinzînd clasele democratice, partidele și grupările democratice și organizațiile populare, joacă un rol important. În comparație cu alianța dintre muncitori și țărani, acest Front reprezintă o uniune și mai largă, bazată pe alianța dintre muncitori și țărani, adică un fel de alianță a oamenilor muncii cu acei care nu sînt oameni ai muncii dar care se poate colabora.

În cursul perioadei de trecere în țara noastră dăinuie clasa burgheziei naționale. Este știut că atît timp cît în societate există clase exploatare și exploatare, există totdeauna lupta de clasă. Avînd însă în vedere că țara noastră a fost asprărită în trecut de imperialismul străin, în virtutea acestor condiții istorice speciale, între clasa muncitoare și burghezia națională, nu există numai luptă, ci au existat și există și în prezent relații de alianță. Burghezia națională a participat, sub conducerea clasei muncitoare, la revoluția național-democrată, iar în ultimii cinci ani participă, sub conducerea statului, la mișcările patriotice și la acțiunea de refacere a economiei.

Prin urmare, a subliniat raportorul, în etapa actuală, Frontul unit din țara noastră are, ca și înainte, o bază largă.

Partidul Comunist Chinez a arătat încă de mult că marea coziune revoluționară a poporului din întreaga Chină, sub conducerea clasei muncitoare, este necesară nu numai pentru revoluția noastră democrat-populară, ci în măsură egală și pentru înfăptuirea construirii socialismului în țara noastră. Aceasta se explică prin faptul că în țara noastră continuă să existe imperialismul. Totodată, oamenilor din țara noastră li se oferă de fapt posibilitatea de a alege numai una din cele două căi: sau să permită imperialismului să-i înrobească din nou, sau să construiască socialismul. Numai pășind pe calea socialismului poate fi China independentă, democratică și puternică. În aceste condiții, toate elementele patriotice care nu doresc să devină sclavi ai colonialismului, au posibilitatea de a se uni sub conducerea clasei muncitoare, de a păși pe calea socialismului.

Cu condiția întăririi continue a rolului conducător al clasei muncitoare și a alianței dintre muncitori și țărani, cu cît va fi mai largă unirea poporului în limitele posibilităților, cu atît mai mult va corespunde acestor interese cauzei socialismului. Prin urmare, Constituția noastră trebuie să fie Constituția marii uniri a poporului din întreaga țară în vederea construirii socialismului.

În continuare, Liu Șao-ți a vorbit despre căile de trecere spre societatea socialistă.

Articolul 4 din Proiectul de Constituție precizează: „Republica Populară Chineză, bînzîndu-se pe organele de stat și pe forțele sociale, asigură prin industrializarea socială și transformările socialiste desființarea treptată a sistemului de exploatare și construirea societății socialiste”.

În perioada de trecere, în țara noastră se mai mențin formațiuni economice diferite. În prezent, la noi există următoarele forme principale de proprietate asupra mijloacelor de producție: proprietatea de stat, adică proprietatea întregului popor; proprietatea cooperatistă, adică proprietatea colectivă a maselor de oameni ai muncii; proprietatea celor ce muncesc individual; proprietatea capitaliștilor. Sarcina statului constă în a întări și dezvolta pe toate căile formațiunile economice care se bazează pe primele două forme de proprietate, adică în a întări și a dezvolta sectorul socialist. De aceea, statul „garantează în primul rînd dezvoltarea sectorului de stat al economiei”, acordînd o atenție deosebită creării treptate a unei industrii grele, ca principala bază economică a socialismului. În același timp, statul „stimulează și îndrumă dezvoltarea sectorului cooperatist și îl acordă ajutor”.

În transformarea socialistă a agriculturii și industriei meșteșugărești, principala formă de trecere o constituie cooperarea, bazată pe proprietatea colectivă parțială a maselor de oameni ai muncii, ca de pildă cooperativele agricole de producție care se dezvoltă în ultimii ani la sute și care se caracterizează prin aceea că pămîntul este adus în cooperative sub formă de parte socială, iar gospodăria este dusă în comun. În condițiile istorice ale țării noastre, folosirea treptată și largă a acestor forme de trecere, în economia cooperatistă semi-socialistă, ne va permite să îndrumăm cu mai mult succes masele largi de oameni ai muncii cu gospodării individuale spre forma colectivă a proprietății maselor oamenilor muncii.

În transformarea socialistă a industriei și comerțului capitalist, o formă de trecere este capitalismul de stat. În condițiile istorice ale țării noastre, putem să înfăptuim treptat transformarea socialistă a industriei și comerțului capitalist prin diferite forme de capitalism de stat.

Capitalismul de stat aflat sub conducerea statului condus de clasa muncitoare și capitalismul de stat aflat sub controlul burgheziei nu au același caracter. După cum a spus Lenin, „Capitalismul de stat este acel capitalism pe care vom vin să-l îngrădim și ale cărui limite vom ști să le stabilim”.

În sectorul economic al capitalismului de stat, pe de o parte, n-a fost încă lichidată proprietatea capitaliștilor, capitaliștii not obține încă profituri; totuși, pe de altă parte, capitaliștii nu mai pot obține profiturile pe care le-ar dor.

Prin folosirea capitalismului de stat, această formă specială de trecere, se pot crea condiții favorabile pentru a înlocui în viitor proprietatea capitaliștilor prin proprietatea întregului popor. Definierea precisă în Proiectul de Constituție a acestor forme de trecere are o mare însemnătate pentru efectuarea transformărilor socialiste în statul nostru.

Explicînd prevederile cuprinsă în Preambulul Proiectului de Constituție cu privire la faptul că orînduirea de democrație populară din China asigură posibilitatea de a lichida pe cale pașnică exploatarea și de a construi societatea socialistă, Liu Șao-ți a declarat:

Sistemul de exploatare feudală din țara noastră a fost lichidat treptat, cu excepția unui număr mic de regiuni, în cursul războiului revoluționar și al reformelor agrare. Pentru a construi socialismul mai este necesară desființarea sistemului de exploatare capitalistă, ceea ce constituie transformarea socială următoare...

Noi vom da capitaliștilor timpul necesar pentru ca, sub conducerea statului și a clasei muncitoare, ei să se adapteze treptat acestor transformări. Fără îndoială că aici totul este inevitabil. Ea există în prezent și poate avea loc și în viitor.

Încă de pe acum, o parte din capitaliști comit diferite acțiuni ilegale, iar unii dintre ei se împotrivesc chiar transformărilor socialiste. De aceea, Proiectul de Constituție stabilește: „Statul interzice orice acțiuni ilegale ale capitaliștilor care aduc prejudicii intereselor sociale, dezorganizează economia societății și subminează planurile economice de stat”.

Liu Șao-ți a explicat în continuare prevederile Proiectului de Constituție cu privire la faptul că „față de gospodăriile chabuzerilor statul duce o politică de îngrădire și de lichidare treptată a lor” și o serie de alte probleme.

Not considerăm, a continuat raportorul, că în condițiile concrete din țara noastră linia adoptată de noi pentru construirea socialismului și metodele acestei construcții sînt juste. Acest adevăr mai poate fi confirmat și altfel, prin lamentările dușmanilor noștri și comentariile unor zăre burgheze de peste hotare.

Imperialiștilor și cicii trădătoare a lui Cîan Kai-și din Taiwan nu le place deloc că noi construim socialismul; ei ne atacă zilnic. Nu este de mirare înseamnă că noi procedăm just.

Unele zăre burgheze din străinătate se pot dezamăgi desoperind că calea despre care se vorbește în Proiectul Constituției noastre „este calea pe care a mers Uniunea Sovietică”. Într-adevăr, calea pe care mergem este tocmai calea pe care a mers Uniunea Sovietică. În această privință nu avem nici cea mai mică îndoială. Calea Uniunii Sovietice este calea care corespunde legilor evoluției istorice și pe care societatea omenescă o merge în mod inevitabil. A evita această cale este cu neputință. Noi am considerat întotdeauna că marxism-leninismul este un adevăr universal.

Trecînd la orînduirea politică a democrației populare din R.P. Chineze, la drepturile și îndatoririle poporului, Liu Șao-ți a dat citire articolului 2 din Proiectul de Constituție care stabilește: „În Republica Populară Chineză întreaga putere aparține poporului, prin adunările reprezentanților populari din întreaga Chină și adunările locale ale reprezentanților populari”.

Această prevedere și unele prevederi din alte articole, a spus raportorul, arată că sistemul politic al statului nostru este un sistem de așezări ale reprezentanților populari. Acest sistem politic al statului nostru

a fost definit acum cinci ani în Programul nostru General luîndu-se ca punct de plecare îndelungata experiență a construcției politice desfășurate în țara noastră pe baze revoluționare populare și luîndu-se seama de experiența Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară. Generalizînd experiența de cinci ani e muncii organelor de stat, precum și experiența conferinței reprezentanților populari de toate gradele care au reprezentat toate păturile populației, Proiectul de Constituție cuprinde prevederi și mai desăvîrșite cu privire la sistemul politic al statului nostru. Aplicarea de către noi a acestui sistem politic este legată de însăși natura statului nostru.

Cu ajutorul acestui sistem politic, poporul chinez vrea să asigure înaintarea țării pe calea socialismului.

Adunările reprezentanților populari de toate gradele din țara noastră se constituie pe bază de vot universal. Proiectul de Constituție stabilește că au dreptul să aleagă și să fie aleși toți cetățenii care au împlinit vîrsta de 18 ani, fără deosebire de naționalitate, de rasă, sex, ocupație, origine socială, religie, grad de cultură, situație materială și durată a domiciliului. În condițiile concrete actuale din țara noastră mai există necesitatea de a conformitate cu legea să fie lipsiți pentru timp nedeterminat de dreptul de a alege și de a fi aleși moșierii feudali și reprezentanții capitalismului birocratic. Mai există necesitatea de a stabili norme neunitare de reprezentare în alegeri în orășe și localități rurale, de a aplica sistemul alegerilor în mai multe trepte și de a efectua în majoritatea cazurilor votarea prin ridicare de mînă în alegerile pentru organele din verigile de jos. Sistemul electoral din țara noastră se va perfecționa treptat, iar după crearea condițiilor corespunzătoare va fi înfăptuit întru totul sistemul alegerilor prin vot universal, egal, direct și secret.

Proiectul de Constituție prevede că exercitarea puterii supreme de stat în țară este centralizată întru totul de Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, iar organele noastre administrative de stat — de la Consiliul de stat pînă la comitetele populare locale — sînt constituite de organele de stat care au Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină și adunările locale ale reprezentanților populari, și se află sub controlul acestora din urmă, membrii lor putînd fi revocați de aceste organe.

În țara noastră, funcțiile de șef al statului sînt îndeplinite de Comitetul permanent al Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină împreună cu președintele Republicii Populare Chineze, aleși de Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină. Așadar, funcția de șef al statului este exercitată în țara noastră în colectiv.

Cele mai importante probleme privind interesele generale ale statului sînt examinate și rezolvate de Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, iar în perioada dintre sesiuni, de Comitetul ei permanent; probleme importante cu caracter local sînt examinate și rezolvate de adunările locale ale reprezentanților populari.

În continuare, Liu Șao-ți a explicat esența sistemului centralismului democratic, precum și a unei serii de articole din Proiectul de Constituție privind drepturile și îndatoririle cetățenilor R.P. Chineze. În țara noastră, a subliniat el, drepturile și îndatoririle poporului coincid întru totul. Nimeni nu poate avea numai îndatoriri fără a se bucura și de drepturi, întrucît după cum nimeni nu poate să se bucure numai de drepturi fără să-l încumbe nici un fel de îndatoriri.

În Preambul și într-o serie de alte articole ale Proiectului de Constituție, a arătat în continuare Liu Șao-ți, relațiile între toate naționalitățile țării sînt definite ca relații de egalitate în drepturi, prietenie și ajutor reciproc, tuturor minorităților naționale garantîndu-li-se dreptul la autodeterminare.

Odată cu constituirea Republicii Populare Chineze a fost lichidat sistemul oprîmărilor naționale, între toate naționalitățile din țara noastră o fost stabilite relații noi de egalitate în drepturi, de prietenie și ajutor reciproc, în toate regiunile locuite de minorități naționale a început să se dezvolte treptat construcția politică, economică și culturală și să se îmbunătățească treptat viața poporului. Țara noastră s-a și transformat într-o mare familie de popoare libere și egale în drepturi. În Proiectul de Constituție a fost sintetizată experiența în această privință și a fost făcut un nou pas înainte față de Programul General în domeniul autonomiei regiunilor naționale, precum și în cel al construcției politice, economice și culturale a minorităților naționale.

În Preambulul Proiectului de Constituție se arată că în vederea întăririi continue a coeziunii dintre naționalități este necesar să se ducă lupta nu numai împotriva imperialismului, împotriva dușmanilor poporului din sinul fiecărei naționalități, dar și împotriva sovinișmului național dominant și a naționalismului local.

Construirea societății socialiste este telul comun al tuturor naționalităților din țara noastră. Numai socialismul va putea asigura o înaltă dezvoltare economică și culturală a fiecărei naționalități. Statul nostru este dator să ajute fiecare naționalitate din țara noastră să pășească treptat pe această cale ce duce spre fericire.

O parte considerabilă a raportului lui Liu Șao-ți a fost consacrată amendamentelor și completărilor la Proiectul de Constituție prezentate în timpul discuțiilor lui de către întregul popor. El a arătat că toate propunerile făcute de masele populare au fost examinate de Comisia Constituțională. O parte din aceste propuneri se referă la probleme care sînt în legătură nu cu conținutul constituției, ci cu conținutul altor legi, și de aceea, ele urmează a fi luate în considerare cu prilejul elaborării legilor respective.

Ca urmare a faptului că au fost adoptate propuneri ale maselor populare, Proiectul de Constituție a suferit unele modificări ațit sub raportul conținutului cît și sub acel al limbii și stilului.

Discutarea Proiectului de Constituție de către întregul popor, — a spus în încheiere Liu Șao-ți — a dovedit că Proiectul Constituției noastre reflectă interesele tuturor naționalităților din țară și că este bazat pe realitatea existentă. În timpul discuțiilor Proiectului de Consti-

tuție, masele populare au arătat că „În Proiectul de Constituție este înscris tot ce a înfăptuit poporul din țara noastră sub conducerea Partidului Comunist Chinez și sub conducerea președintelui Mao Tze-tun, tot ce poporul a și început să facă și ceea ce trebuie și poate să facă în viitor”; că „un articol dină altul explică cum trebuie să ne apropiem de socialism”; că „Proiectul de Constituție înseamnă că construcția politică, economică și culturală a minorităților naționale va cunoaște o dezvoltare și mai mare”. Masele largi populare consideră că Proiectul de Constituție elaborat de noi „este cheazăia unei vieți fericite” și că „fiecare articol al Proiectului de Constituție oglîndește interesele poporului”.

Acestea sînt concluziile la care a ajuns masele populare în ceea ce privește Proiectul de Constituție. Este limpede că aceste concluzii sînt juste. După adoptarea lui de către Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, Proiectul nostru de Constituție va deveni legea fundamentală de stat a țării noastre. Fiind înfrînciparea experienței eroicii și a vechilor aspirații ale maselor populare, această Constituție va juca fără doar și poate un uriaș rol pozitiv în viața de stat a țării noastre, va înșlăui fără îndoială masele populare în lupta pentru apărarea și lărgirea cuceririlor noastre, în lupta împotriva tuturor încercărilor de orice fel ale dușmanilor de a submina orînduirea socială și de stat a țării noastre, în lupta pentru dezvoltarea sănătoasă continuă a operei de construcție a țării noastre și pentru accelerarea ritmului acestei construcții.

Întregul popor și întregul aparat de stat trebuie să respecte Constituția. Deputații Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină și adunările locale ale reprezentanților populari, precum și funcționarii din întregul aparat de stat sînt slujitorii ai poporului, iar toate instituțiile de stat sînt organe de slujire a poporului; iată de ce le revine o răspundere deosebită în ceea ce privește respectarea Constituției și asigurarea trecerii ei în viață.

În Partidul Comunist Chinez este nucleul conducător în țara noastră. Această situație a partidului nu înseamnă cîtui de puțin că membrii de partid li s-ar accorda anumite drepturi speciale în viața de stat a țării, ci înseamnă doar că lor trebuie să le revină o mai mare răspundere. Membrii Partidului Comunist Chinez sînt dator să dea exemplu de fel

Scrisoarea de salut adresată de Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite: La 17 septembrie, Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste a adresat Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină o scrisoare de salut cu următorul conținut:

Către Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină.

Prezidiul Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste salută călduros prima sesiune a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină. Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină își începe lucrările în condițiile succeselor remarcabile obținute de poporul chinez, condus de Partidul Comunist, în construcția politică, economică și culturală.

Algeriile generale pentru adunările reprezentanților populari de toate gradele, inclusiv pentru Adunarea reprezentanților populari din întreaga Chină, care s-au terminat recent, au constituit o nouă mătură a participării active a poporului chinez la conducerea statului său democrat-popular. Algeriile au arătat că puterea democrat-populară din Republica Populară Chineză se bucură de sprijinul întregului popor.

Prima sesiune a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină, întrunită pentru a adopta Constituția populară, care consfințește roadele îndelungate lupte eroice a poporului chinez pentru independența națională, democrație și socialism, constituie un eveniment remarcabil în viața poporului chinez.

În numele întregului popor sovietic, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. exprimă Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină și prin ea poporului chinez frate, profunda sa stimă și îi urează succese în lupta lui pentru măreția și înflorirea statului popular chinez.

Trăiască prietenia de nezdruccinat dintre popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineză!

PREZIDIUL SOVIETULUI SUPREM
AL UNIUNII REPUBLICILOR SOVIETICE SOCIALISTE

Moscow, Kremlin, 17 septembrie 1954.

Ședința din 17 septembrie a Adunării

PEKIN 18 (Agerpres). — China Nouă transmite: La cea de a treia ședință a primei sesiuni a Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină care a avut loc la 17 septembrie sub președinția lui Li Ci-șen, au continuat dezbaterile în jurul raportului lui Liu Sao-ti cu privire la Proiectul de Constituție a R. P. Chineză.

Proiectul de Constituție, a spus Pin Cen, primarul orașului Pekin, oglindindu-și năzuiele de veacuri ale poporului chinez. Pe lângă consolidarea realizărilor obținute de poporul nostru, proiectul indică în mod limpede obiectivele construcției socialiste și calea pentru îndeplinirea ei. Proiectul de Constituție izvorăște din interesele și năzuiele tuturor naționalităților Chinei. Propun ca această sesiune să adopte proiectul de Constituție și chem întregul popor chinez să se străduiască din toată inima pentru traducerea ei în viață.

Li Sun-ta, Erou al Muncii, a declarat: Noi, țărani chinezi, am cucerit o viață nouă. Constituția noastră va consfinți roadele revoluției. Știm că în construcția socialistă clasa muncitoare are rolul conducător, ea este necesară alianța trinită între muncitori și țărani și consolidarea ordinului democrat-popular.

Tai Cian, președinta Federației Femeilor

Democrație din întreaga Chină, a vorbit despre marele rol al femeii în noua Chină și despre participarea activă a femeilor la opera de construcție națională. În 1953, a spus ea, numărul femeilor care lucrau în întreprinderile de stat și mixte a crescut cu 52% față de 1951. 17,31% din numărul total al deputaților aleși la recente alegeri generale din China sunt femei.

Sub conducerea Partidului Comunist Chinez și a iubului conducător al tuturor popoarelor Chinei, Mao Tze-dun, țara noastră a reușit să obțină victorie marea în revoluția populară, a spus Pancev-Ngoertzi (Pancev Lama). Prin eliberarea pașnică a Tibetului, poporul tibetan a scuturat odată pentru totdeauna lanțurile imperialismului și s-a reintegrat în familia fraternală a naționalităților din China. În decurs de trei ani, Tibetul a obținut succese remarcabile în dezvoltarea politică, economică și culturală, datorită înțeleptei conduceri, grijii deosebite și a ajutorului din partea Partidului Comunist și a președintelui Mao Tze-dun.

La ședința din 17 septembrie a sesiunii Adunării reprezentanților populari din întreaga Chină au luat parte la discuții 28 de persoane.

„Cazul” dr. John în discuția Bundestagului de la Bonn

BERLIN 18 (Agerpres). — După cum s-a anunțat, la cererea grupului social-democrat au avut loc în Bundestag de la Bonn dezbateri în legătură cu trecerea în R.D. Germană a d-ului John (fostul șef al „departamentului federal pentru apărarea constituției”), care a provocat derută în cercurile guvernante de la Bonn.

Grupul social-democrat din Bundestag a prezentat o interpelare cerind constituirea unei comisii de anchetă pentru „cazul John” și un vot de blam pentru ministrul de interne de la Bonn, Schröder, în legătură cu acest caz. În interpelarea lor, social-democrații de dreapta nu amintesc însă de necesitatea de a se pune capăt remilitarizării și fascizării Germaniei occidentale asupra cărora a insistat d-ru John în declarațiile sale.

Luind cuvântul la dezbateri, social-democrații Mellis și Menzel au recunoscut că fasciștii și militaristii și-au intensificat activitatea în Germania occidentală. Menzel a declarat că în Germania occidentală există în prezent un mare număr de organizații de spionaj despre care se știe că sunt conduse de foști hileristi.

Paralel cu „departamentul lui Blank” și cu organizația de spionaj a generalului nazist Gehlen, el a citat organizația ca „serviciu de informații pentru industria germană” din Köln și organizația spargătoare de grăvă a lui Grünpoel din Essen. Totodată, el a declarat: „Trebuie să tragem concluzia amară și deosebită că evoluția situației politice interne a Germaniei (este vorba de Germania occidentală — N.R.) din ultimii patru ani nu ne-a apropiat cu nimic de democrație, că s-a nu spunem mai mult”.

După încheierea dezbaterilor, Bundestagul de la Bonn a adoptat propunerea grupului social-democrat de a se constitui o comisie de anchetă pentru „cazul John”.

În câteva rânduri

● După cum anunță agenția Antara, Ali Sastroamidjojo, prim-ministru și ministru ad-interim al Afacerilor Externe al Indoneziei, l-a primit pe D. A. Jukov, ambasadorul Uniunii Sovietice, în legătură cu apropiata remitere a scrisorilor de acreditare președintelui Republicii Indoneziei.

● Prezidiul Sovietului Suprem al R.S.F.S.R., a decretat titlul de onoare de artist al poporului din R.S.F.S.R. compozitorului Dmitri Kabalevski, pentru meritele sale remarcabile în domeniul artei muzicale sovietice.

● Sub pretextul de a fi reținut de „chestiuni de stat”, loșida a refuzat să apară la 15 septembrie în fața comisiei de anchetă a Camerei inferioare pentru a face depozitii în scandalul din industria construcțiilor navale. În aceeași zi, cabinetul său a anunțat înțelegerea proiectelor sale călătorii în S.U.A., Canada și Europa apăsând, precum și data plecării — 26 septembrie. La 17 septembrie Comisia pentru afacerile externe a Camerei

superioară a parlamentului a adoptat o moțiune prezentată de opoziție prin care se cere lui loșida să renunțe la călătoria pe care intenționează să o întreprindă la 26 septembrie în S.U.A. și Europa.

● În Parcul central de Cultură și Odihnă din Moscova s-a deschis o expoziție a exportului danez. La deschiderea expoziției au luat cuvântul Mihail Nesterov, președintele Camerei unionale de comerț, Joergen Joergensen, directorul expoziției daneze, și trimisul extraordinar și ministrul plenipotențiar al Danemarcei în U.R.S.S., Hugo Hergel.

● Secretarul de stat adjunct al S.U.A. Robert Murphy, care întreprinde un turneu în țările europene, a părăsit lugoslavia plecând la Roma.

● În urma demisiei ministrului afacerilor externe al Italiei, Piccioni, al cărui fiu este implicat în asasinarea Wilhelmo Montessi, Gaetano Martino (liberal), a fost numit în postul de ministru al afacerilor externe.

PREȘEDINTELE FINLANDEI, J. K. PAASIKIVI, DECORAT CU ORDINUL LENIN

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite decretul Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. cu privire la decorarea președintelui Republicii Finlandeze, J. K. Paasikivi cu Ordinul Lenin.

Cu prilejul împlinirii a 10 ani de la încheierea acordului de armistițiu, președintelui Republicii Finlandeze, Juho Kusti Paasikivi, i se conferă Ordinul Lenin pentru contribuția sa remarcabilă la opera de dezvoltare a relațiilor de prietenie între Uniunea Sovietică și Finlanda, care au o mare însemnătate pentru întărirea păcii.

K. VOROȘILOV

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

N. PEGOV

Secretar al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Moscow, Kremlin, 18 septembrie 1954.

Delegația Uniunii Sovietice la cea de a 9-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite

MOSCOVA 18 (Agerpres). — TASS transmite: Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a numit delegația U.R.S.S. la cea de a 9-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite. Șeful delegației este A. I. Visișnevski, prim-vicepreședinte al Afacerilor Externe al U.R.S.S., reprezentant permanent al U.R.S.S. la O.N.U.; membrii delegației sînt: I. A. Malik, ambasadorul U.R.S.S. în Marea Britanie, G. N. Zarubin, ambasadorul U.R.S.S. în Statele Unite ale Americii, A. A. Sobolev, locțiitor al reprezentantului permanent al U.R.S.S. la O.N.U., A. M. Kucikarov, ministrul Culturii al R.S.S. Uzbece. Locțiitori ai membrilor delegației au fost numiți: P. D. Morozov, A. P. Morozov, G. F. Saksini, V. A. Fokin. Consiliul de Miniștri al U.R.S.S. a numit și: I. F. Kurdiukov, V. F. Grubiakov, L. M. Karjev, L. M. Zarniatin și N. P. Emelianov.

Numirea delegațiilor R. S. S. Ucrainene și R. S. S. Bielorusse

KIEV 18 (Agerpres). — TASS transmite: Guvernul R.S.S. Ucrainene a numit delegația la cea de a 9-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite. Delegația este condusă de L. F. Palamirchuk, ministru al Afacerilor Externe al R.S.S. Ucrainene.

MINSK 18 (Agerpres). — TASS transmite: Guvernul R.S.S. Bielorusse a numit delegația la cea de a 9-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite. Delegația este condusă de K. V. Kiselev, vice-președinte al Consiliului de Miniștri și ministru al Afacerilor Externe al R.S.S. Bielorusse.

Ședința Consiliului de miniștri al R. D. Vietnam

ȘANHAI 18 (Agerpres). — După cum transmite Agenția Vietnameză de Informații, la jumătatea lunii septembrie a avut loc ședința Consiliului de miniștri al Republicii Democratice Vietnam. Ședința a fost prezidată de președintele Ho Și Min.

Consiliul de miniștri a aprobat raportul lui Fam Van Dong, vicepreședinte al Consiliului de miniștri cu privire la „Situația politică nouă și sarcinile noi ale guvernului Republicii Democratice Vietnam”.

Făcînd o analiză aotocritizantă a situației noi, Fam Van Dong a declarat că în etapa actuală principalele sarcini ale guvernului R. D. Vietnam sînt: aplicarea acordului de armistițiu, consolidarea păcii și întărirea armatei populare vietnameze, reconstruirea regiunilor recent eliberate, reînnoirea economiei naționale în întreaga republică, îndeplinirea altor sarcini de reforme agrare, precum și alte probleme privind politica internă și externă a republicii.

Consiliul de miniștri a adoptat hotărîri cu privire la reducerea sau desființarea impozitului agricol în regiunile recent eliberate, cu privire la înființarea Universității populare vietnameze și a discutat o serie de alte probleme.

Consiliul de miniștri a ascultat darea de seamă a delegației guvernamentale care s-a întors din călătoria făcută în regiunea recent eliberată din zona a 3-a.

Dulles și Eden au elaborat planul reînarmării Germaniei occidentale

LONDRA 18 (Agerpres). — TASS transmite: La 17 septembrie au avut loc la Londra tratative între secretarul de stat al S.U.A., Dulles, și ministrul afacerilor externe al Angliei, Eden.

Agenția Reuter a transmis declarația oficială care a fost dată publicității după terminarea tratativelor. În declarație se spune că între Dulles și Eden a avut loc un schimb de păreri cu privire la situația ce s-a creat în urma respingerii de către Adunarea Națională franceză a comunității defensive europene. Ei au ajuns la concluzia că este necesar să se întreprindă neîntîrziat acțiuni și s-au pronunțat pentru convocarea în viitorul apropiat a unei conferințe pregătitoare pentru discutarea felului în care s-ar putea lega cel mai bine Republica Federală germană de țările occidentale pe baza unei egalități „depline”. Prin egalitate „deplină” se înțelege clar înarmarea neîngrădită a Germaniei occidentale.

LONDRA 18 (Agerpres). — Postul de radio Londra anunță că conferința pregătitoare, asupra convocării căreia Dulles și Eden au căzut de acord, va avea loc la Londra în jurul datei de 28 septembrie. La ea vor participa reprezentanți a șase țări — semnatore ale tratatului cu privire la comunitatea defensivă europeană — și reprezentanții Angliei, S.U.A. și Canadei.

NEW YORK 18 (Agerpres). — Agenția France Presse anunță că la înnoirea sa din Europa unde a intrat în turneu fulger în legătură cu problema reînarmării Germaniei occidentale, secretarul Departamentului de Stat al S.U.A., John Foster Dulles, a făcut o declarație pe aerodromul din Waterdown (statul New York). În această declarație el a subliniat rezultatele vizitei întreprinse la Bonn și Londra. „Atunci cînd parlamentul francez — a declarat Dulles — a hotărît să nu ratifice tratatele destinate să creeze comunitatea defensivă europeană și să restabilească suveranitatea germană, am sosit de datorită mea să confer de urgență cu cancelarul Adenauer”. Dulles a subliniat că Adenauer s-a simțit din toată inima să asocieze Germania la Occident. După ce a subliniat identitatea de vederi cu guvernarea de la Bonn în legătură cu reînarmarea Germaniei occidentale, el a declarat că măsurile în vederea atingerii acestui scop „nu mai pot întârzi”. Am arătat cancelarului — a spus Dulles — că părerea sa este împărțită pe deplin nu numai de președintele Eisenhower ci și de Congres.

Referindu-se la greutatea care stă în calea îndeplinirii planurilor de remilitarizare a Germaniei occidentale, Dulles a spus: „Este evident de mult timp că nu există o înlocuire adecvată a comunității defensive europene... Ar fi o greșală să se creadă că a fost pusă la punct pe deplin vreo soluție acceptabilă”.

Un succes al mișcării populare din Germania occidentală

BONN 18 (Agerpres). — Agenția United Press anunță că puternica mișcare de protest a populației vest-germane a silit autoritățile militare americane să sisteze lucrările de minare a podurilor și șoselelor din Germania occidentală.

Potrivit unui comunicat dat publicității de comandamentul militar american, „instanțarea de camere cu explozibile pentru minarea podurilor a fost oprită pentru moment”.

Agenția United Press precizează că în fața indignării manifestate de reprezentanții diferitelor părți ale populației, oficialității, primarii, simpli cetățeni din Germania occidentală, reprezentanții autorităților militare americane au hotărît în cadrul unei conferințe în luna Heidelberg revizuirea programelor de pregătire militară în zona de ocupație americană.

S P O R T

Seleționata de juniori a R. P. R. a obținut o frumoasă victorie la Budapesta

BUDAPESTA 18 (prin telefon de la trimis special al Agenției Agerpres). Tinerii fotbalști români au obținut ieri la Budapesta o frumoasă victorie, reușind să învingă valoroasa echipă de juniori a R. P. Ungare cu scorul de 1-0 (1-0). Mii de spectatori prezenți pe Stadionul Popular au aplaudat numeroasele faze interesante create de ambele echipe. Buna condiție fizică dublată de cunoștințe tehnice a dat posibilitatea jucătorilor noștri să înregistreze un mare succes. Legătura între toate compartimentele, jocul de ansamblu cu schimburi de locuri în viteză practicate de jucătorii români au dat întîlnirii un caracter spectaculos. Atacații români și mai cu seamă apărarea au fost la înălțime. Stancu, Maior și Cojocaru au fost adevărați piloni pe care atacații echipei maghiare a putut trece de foarte puțini ori. Mișcările maior și Bodo ca și interii Ghinea și Georgescu au fost prezenți atît în atac cît și în apărare surprinzînd pe fotbalștii maghiari.

În prima repriză reprezentanții noștri au jucat cu mai mult elan decît în partea a doua a jocului cînd s-au mulțumit să pastreze rezultatul. Această tactică ar fi putut constitui o greșală dacă apărarea noastră, inclusiv Bocanu n-ar fi funcționat ireproșabil.

Echipa de juniori a R. P. Ungare a fost alcătuită din elemente foarte talentate. Toți jucătorii posedă un bun control al balonului, au înalte cunoștințe tehnice, sînt rapizi și pătrunzători. Farkas, extrema stînga mișcătoare, a fost unul din principalii creatori ai fazelor de la poarta noastră.

Victoria obținută de echipa R.P.R., este considerată de specialiștii maghiari drept o consecință a puterii de luptă de care au dat dovadă tinerii noștri jucători.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.

Întîlnirea între cele două echipe a început la ora 15. După întoarcerea imurilor de stat ale celor două țări și schimbul tradiționalor buchete de flori, arbitrul austriac Mayer a anunțat începutul întrecerii.